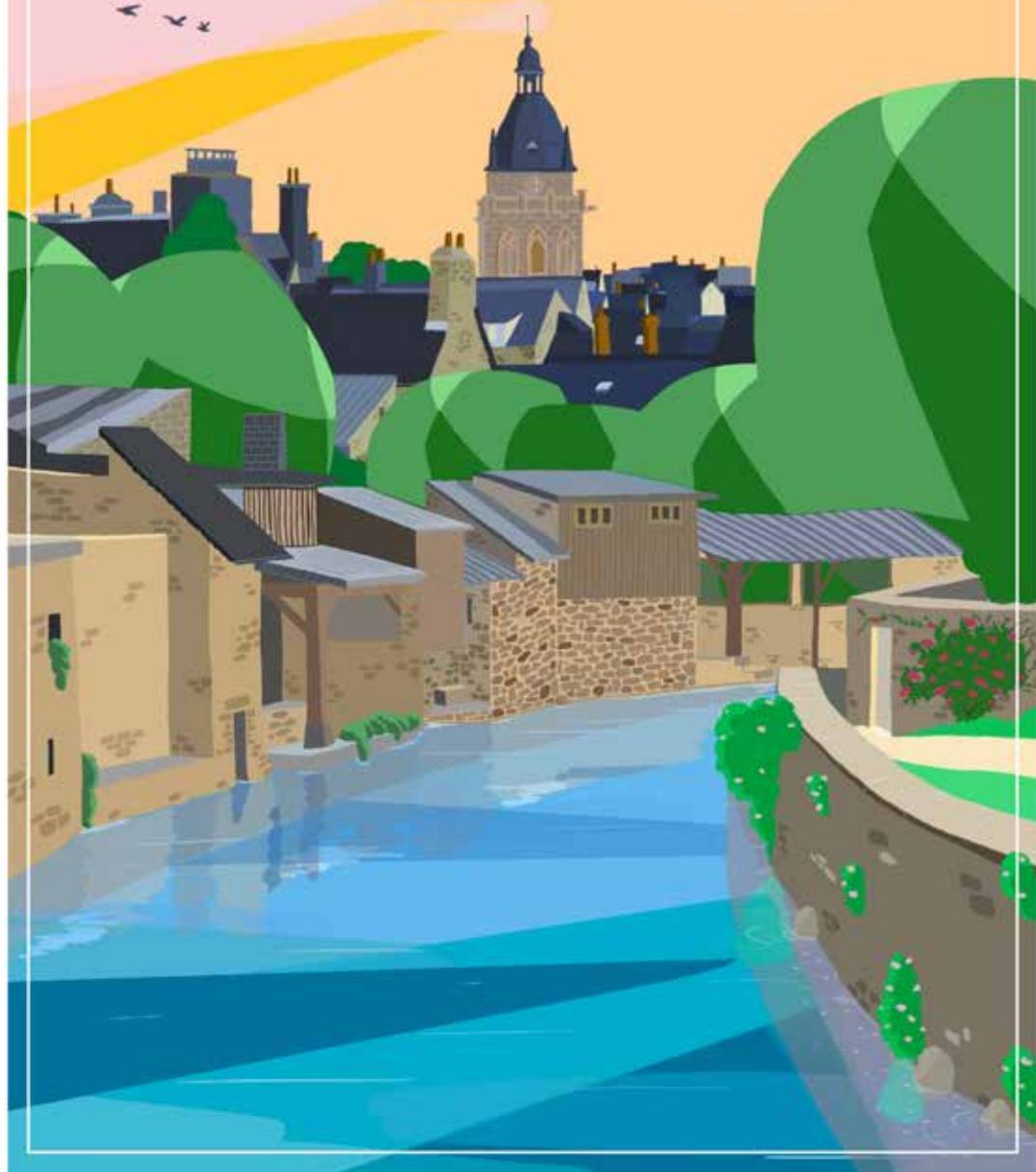


# CARNET DE VOYAGE



# COMMENT VENIR ?



**A84**  
Sorties 37/38  
Villedieu-les-Poêles



Nomad ligne n°306  
Avranches > Saint-Lô



Intercités Paris > Granville  
Gare Montparnasse



Aéroports les plus proches  
Caen-Carpiquet – 50 min  
Cherbourg-Maupertus – 1h30



Ports les plus proches  
St-Malo – 1h15  
Cherbourg – 1h30

## Le saviez-vous ?

VILLEDIEU-LES-POÊLES  
EST LABELLISÉE “ VILLAGE ÉTAPE ”

C'est donc une alternative aux aires d'autoroutes, car elle dispose de services tels que des parkings gratuits, des hébergements, des commerces... Alors pourquoi ne pas y faire escale sur la route des vacances ?

*Did you know? Villedieu-les-Poêles is awarded « Village étape ». It is an alternative to motorway service areas as it offers services such as free parking, accommodation, shops, etc. So why not make a stopover there on your holiday journey ?*



**Document édité par :** Office de tourisme – Vitrine des Métiers d'Art de Villedieu Intercom  
8, place des Costils 50800 Villedieu-les-Poêles – Tél. 02 33 61 05 69 – [www.villedieutourisme.fr](http://www.villedieutourisme.fr)

**Conception et mise en page :** Camille Koziol - [www.camillekoziol.com](http://www.camillekoziol.com)

**Impression :** Imprimerie Corlet, 14110 Condé-en-Normandie

**Tirage :** 10 000 exemplaires

**Crédits photos :** Office de tourisme de Villedieu Intercom, Anibas Photography - S. Lorkin, Nicolas Donarier, Freepik, Partenaires, Nicolas Farard, Aymeric Picot, J. Fargo.

**Illustration couverture :** Walden Illustrations



# L'OFFICE DE TOURISME *de Villedieu Intercom*

**Votre point de départ pour explorer notre région.**

*The Villedieu Intercom tourist office, your starting point to explore our region.*



## *Billetterie*

Gagnez du temps, réservez vos billets directement chez nous ! Nous vous proposons des billets pour des sites touristiques comme l'Abbaye du Mont-Saint-Michel ou la Cité de la Mer, des traversées vers les Îles Chausey ou les Îles Anglo-Normandes, des festivals comme les Papillons de nuit ou les Pluies de Juillet : n'hésitez pas à demander conseil à notre équipe.

*Save time and book your tickets directly with us! We offer tickets for tourist sites such as the Abbey of Mont-Saint-Michel, crossings to the Chausey Islands or the Channel Islands, festivals... Don't hesitate to ask our team for advice.*

## *Boutique*

Découvrez notre boutique à l'Office de tourisme, et dénicher des souvenirs à ramener chez vous ! Livres, mugs, magnets, Monnaie de Paris ou stylo à l'effigie de la cité sourdine, trouvez le cadeau parfait pour immortaliser votre séjour et emportez avec vous un morceau de Normandie.

*Discover our boutique at the tourist office, and find souvenirs to take home with you! Find the perfect gift to immortalize your stay, and take a piece of Normandy home with you.*

## *Vitrine des Métiers d'Art*

Les locaux de l'Office de tourisme accueillent un espace bien particulier : la Vitrine des Métiers d'Art. Cet espace d'environ 70m<sup>2</sup> est dédié à des expositions-ventes d'artisanat d'art. Plusieurs thématiques s'enchaînent au fur et à mesure de l'année. Vous pouvez ainsi y découvrir d'autres savoir-faire, mais aussi de nombreux artisans d'art français.

*The tourist office has a very special space: the Art & Craft Showcase. This 70m<sup>2</sup> space is dedicated to art and is intended for thematic exhibitions and sales. You can discover different craft techniques, but also many French craftsmen.*



L'Office de tourisme détient le label Tourisme & Handicap. L'établissement est accessible aux personnes à mobilité réduite et répond aux besoins du public malentendant, malvoyant et présentant une déficience mentale. Notre équipe se tient à disposition pour vous aider et vous conseiller avant et pendant votre séjour.

*The tourist office holds the Tourism and Disability label. The establishment is accessible to people with reduced mobility and meets the needs of the hearing-impaired, visually-impaired and learning-disabled persons. Our team is on hand to help and advise you before and during your stay.*



# SOMMAIRE

- 08** \_ Vivre l'Expérience Patrimoine Vivant
- 16** \_ Découvrir Villedieu et ses alentours
- 22** \_ Étendre ses horizons
- 26** \_ Explorer et prendre l'air
- 30** \_ Cultiver le plaisir
- 36** \_ Savourer la Normandie
- 39** \_ Bonnes adresses
- 40** \_ Éveiller vos papilles
- 44** \_ Dormir et prendre une pause
- 54** \_ À ne pas rater

# SUIVEZ *le guide !*



## *Redécouvrir des savoir-faire authentiques*

La dinanderie, l'art campanaire, la dentelle, ces trois techniques ancestrales sont les piliers de la ville et s'exportent dans le monde entier. On peut les observer toute l'année lors de visites touristiques, et même s'y initier. De nombreux artisans d'art viennent puiser leur inspiration dans la cité sourdine et s'y installer. Ainsi, les amateurs d'artisanat sauront trouver leur bonheur parmi une quinzaine de techniques différentes désormais présentes.

*Rediscover authentic know-how. Brassware, casting bells, lace-making, these three ancestral techniques are the pillars of the city. They are exported all over the world. You can observe them all year round in the tourist sites, and even learn some ancient skills. Plenty of artists come here to draw their inspiration. Art & craft lovers will find what they are looking for among some fifteen different techniques.*



## *Plonger dans l'Histoire*

Pour les passionnés d'histoire et de vieilles pierres, notre destination est un véritable trésor ! Partez à la découverte de Villedieu-les-Poêles, une cité médiévale qui fût la première commanderie hospitalière de France, mais aussi des nombreux villages pittoresques des alentours.

*Immerse yourself in history. For lovers of heritage and old buildings, our destination is a real treasure ! Set off to discover Villedieu-les-Poêles, a medieval town that was the first hospital commandery in France, and many picturesque villages in the surroundings.*

## *Explorer et prendre l'air*

Villedieu Intercom, c'est 27 communes situées au cœur du bocage, entre vaches normandes et végétation luxuriante. C'est donc l'idéal pour se ressourcer, tout en profitant du calme de la campagne ! Et pour les plus actifs, c'est le terrain de jeu parfait pour des loisirs en pleine nature.

*Explore and breath. Villedieu Intercom is composed of 27 communes, located in the heart of the countryside. It is the ideal place to relax, while enjoying peace and serenity. And for active people, it is the perfect playground for leisure and outdoor activities.*

## *Cultiver le plaisir*

Que vous veniez en automne, en été, au printemps ou en hiver, vos vacances seront animées ! Festivals, concerts, randonnées, spectacles et bien d'autres animations sont au rendez-vous, tout au long de l'année.

*Cultivating fun. Whether you come in autumn, summer, spring or winter, your holidays will be lively! Festivals, concerts, hikings, cultural events... and more are organised all year round.*

## *Étendre ses horizons*

À seulement 30 minutes de destinations normandes incontournables, Villedieu-les-Poêles dispose d'une localisation idéale pour explorer facilement les alentours : le Mont Saint-Michel et sa baie, Granville, Coutances, Saint-Lô, Vire... et la mer à seulement 15 minutes en train.

*Expand your horizons. Only 30 min. from famous destinations in Normandy, Villedieu-les-Poêles is ideally located for an easy exploration of the surroundings : Mont Saint-Michel and its bay, Granville, Coutances, Saint-Lô, Vire... And a 15-minute train ride to the sea!*

# VIVRE L'EXPÉRIENCE

## *Patrimoine Vivant*



### *Le cuivre nous rend marteau !*

Le cuivre est le matériau qui a fait la renommée de Villedieu-les-Poêles. La dinanderie remonte au Moyen-Âge, installée par les Hospitaliers. Dès le XII<sup>e</sup> siècle, la ville est devenue l'un des principaux centres européens de poeslerie et de chaudronnerie. Cette notoriété a traversé les frontières, faisant l'objet de mentions dans des œuvres littéraires et rayonnant désormais dans le monde entier.

*Copper is the material that has brought fame to Villedieu-les-Poêles. The art of copperware dates back to the Middle Ages, introduced by the Hospitallers. Since the 12<sup>th</sup> century, the town has become one of the main European centers for copperware and boiler making. This renown has transcended borders, garnering mentions in literary works and now radiating worldwide.*

### *Le saviez-vous ?*

**NOS SAVOIR-FAIRE D'EXCEPTION SONT RECONNUS !**

Sur le territoire de Villedieu Intercom, 6 entreprises sont labellisées « Entreprise du Patrimoine Vivant ».

*In Villedieu Intercom, 6 companies have been awarded the « Living Heritage Company » label.*



Entreprise  
du Patrimoine  
Vivant

L'expertise  
du savoir-faire  
français



*Nouveau*

## MAISON DU PATRIMOINE SOURDIN

Découvrez l'histoire de Villedieu et de ses savoir-faire

*Discover the history of Villedieu and its know-how*

35 PLACE DU PRESBYTÈRE  
50800 VILLEDIEU-LES-POÊLES

[mps@cnavilledieu.fr](mailto:mps@cnavilledieu.fr)  
[www.museesvilledieu.sitew.com](http://www.museesvilledieu.sitew.com)  
02 33 61 00 16

Toute l'année.

Horaires à définir.

Visite libre - Gratuit.



## L'ATELIER DU CUIVRE

Voyagez au temps des dinandiers...

*Travel back to the time of the coppersmiths...*

54 RUE DU GÉNÉRAL HUARD  
50800 VILLEDIEU-LES-POÊLES

[contact@atelierducuivre.fr](mailto:contact@atelierducuivre.fr)  
[www.atelierducuivre.fr](http://www.atelierducuivre.fr)  
02 33 51 31 85

Toute l'année.

Boutique - Lundi au vendredi : 9h-12h / 13h30-17h30.

Visites guidées - Lundi au vendredi : 10h15, 11h, 14h, 16h.

Visites guidées - Adulte : 9€  
- Enfant (7 à 17 ans), seniors (+ 70 ans), étudiants (- 26 ans) : 7,60€.



## MAUVIEL 1830 IN SITU

Fabrication d'ustensiles de cuisine de qualité

*High quality kitchenware manufacture*

47 ROUTE DE CAEN  
50800 VILLEDIEU-LES-POÊLES

[laboutiquemauiel1830@mauiel.com](mailto:laboutiquemauiel1830@mauiel.com)  
[www.mauiel.com](http://www.mauiel.com)

02 33 61 00 31 - 02 33 90 51 49

Toute l'année.

Boutique - Lundi au jeudi : 9h-12h30 / 13h30-18h.  
Vendredi : 9h-12h30 / 13h30-17h. (Variables sur la saison estivale.)

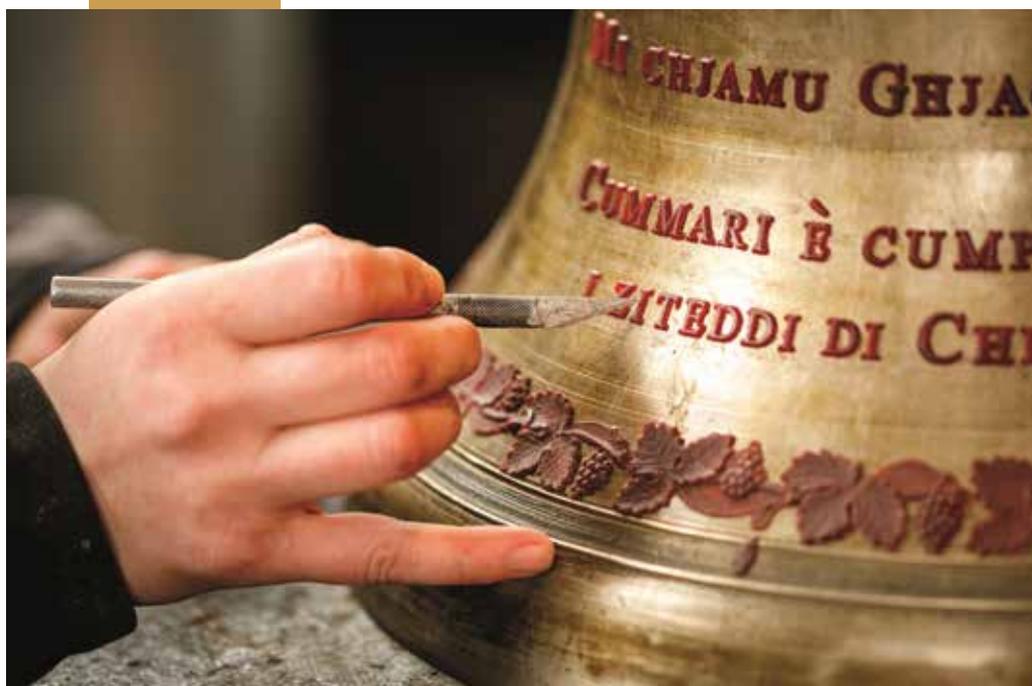
Visites guidées - Sur réservation (1 sem. à l'avance).

Visite guidée : 8€ (déductible dès 50€ d'achats).



# ÉCOUTER

*la mélodie des fondeurs*



En vous baladant dans le centre-ville, il n'est pas rare d'entendre un carillon retentir à toute heure de la journée... Ce bruit provient de la fonderie, où se perpétue des savoir-faire uniques depuis le Moyen-Âge. Mais saviez-vous que jusqu'au XIX<sup>e</sup> siècle, les fondeurs de cloches étaient itinérants ?

*As you stroll through the city centre, it is not unusual to hear a bell ringing at any time of day... It is the Cornille-Havard Bell Foundry. But did you know that until the 19<sup>th</sup> century, bell founders were itinerant ?*

## FONDERIE DE CLOCHES

Visitez l'atelier des fondeurs !  
*Visit the bell founders' workshop !*

10 RUE DU PONT CHIGNON  
50800 VILLEDIEU-LES-POÊLES

[info@cornille-havard.com](mailto:info@cornille-havard.com)  
[www.cornille-havard.com](http://www.cornille-havard.com)  
02 33 61 00 56

📅 13/02 > 11/11

🕒 13/02 > 11/11 - Mardi au samedi : 10h-12h30 / 14h-17h30.

15/07 > 24/08 - Tous les jours : 9h30-18h30.

👤 Visites guidées - Adulte : 9,80€. Enfant (6-11 ans) : 8,50€. -6ans : gratuit.



# L'ARTISANAT D'ART

*prend ses quartiers...*



Depuis l'été 2018, un quartier est dédié aux métiers d'art dans la cité sourdine. Soutenu par l'intercommunalité, il réunit une dizaine d'ateliers-boutiques éphémères. De nombreux savoir-faire sont à découvrir : poterie, vitrail, maroquinerie, céramique, orfèvrerie... et bien d'autres vous y attendent. N'hésitez pas à pousser leurs portes.

**Rendez-vous... Rue Carnot, place du Pussoir Fidèle et place des Chevaliers de Malte ! (voir plan page 3)**

*Since 2018, a district is dedicated to craft in Villedieu-les-Poêles. Supported by Villedieu Intercom, it gathers around 10 ephemeral workshops. Pottery, stained glass, leatherwork, ceramic, jewellery... and more are waiting for you. Feel free to enter! Let's go to rue Carnot, place du Pussoir Fidèle and place des Chevaliers de Malte. (see city map page 3).*



## Le petit conseil *de Juliette*

**ET SI VOUS TENTIEZ L'EXPÉRIENCE ?**

Les artisans d'art vous initient à leur savoir-faire ! Petits et grands, débutants ou amateurs peuvent pratiquer lors de stages techniques.

*Why not try it? Artists will introduce you to their know-how! Young and old, beginners or connoisseurs can practice during technical courses.*

# FLÂNER

*chez les artisans d'art*



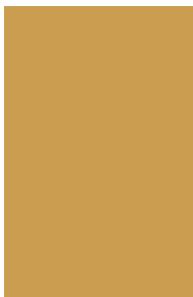
## L'ÉCOLE DE LA DENTELLE

Dentelle aux fuseaux  
*Bobbin lacemaking courses*

35 PLACE DU PRESBYTÈRE  
50800 VILLEDIEU-LES-POÊLES

[dentelle@cnavilledieu.fr](mailto:dentelle@cnavilledieu.fr)  
[www.villedieu-les-poeles.fr](http://www.villedieu-les-poeles.fr)  
06 98 12 50 85

🕒 **Stages pratiques** - sur réservation, à partir de 10 ans.



## ANGÉLIQUE CHÉREIL

Céramique  
*Ceramic workshop*

20 RUE CARNOT  
50800 VILLEDIEU-LES-POÊLES

[angelchereil@gmail.com](mailto:angelchereil@gmail.com)  
06 59 44 72 04

🕒 **Boutique** - Mardi  
au samedi, sauf jeudi :  
10h-12h30 / 14h-18h30.



## DUVAL CRÉATIONS LUMINAIRES

Créateur de luminaires,  
restauration & décoration  
*Lighting designer shop,  
restoration & decoration*

RUE CARNOT  
50800 VILLEDIEU-LES-POÊLES

[contact@duval-creations.fr](mailto:contact@duval-creations.fr)  
[www.duval-creations.fr](http://www.duval-creations.fr)  
07 67 02 22 26

🕒 **Boutique** - Mardi, mercredi  
et samedi : 10h-12h30 /  
14h-18h30. Autres jours : sur  
rendez-vous.



## AUTONOM BOIS

Meubles & créations en bois  
Furniture & wooden decoration

23 RUE CARNOT  
50800 VILLEDIEU-LES-POÊLES

autonom.bois@gmail.com  
autonom-bois.com  
06 33 47 91 67

🕒 Boutique - Mardi au samedi : 10h30-12h30 / 14h30-18h30.



## TRAPFOCUS

Photographe professionnel  
Professional photographer

33 RUE DU GÉNÉRAL DE GAULLE  
50800 VILLEDIEU-LES-POÊLES

trapfocus@yahoo.com  
www.nicolasdonarier.com  
09 87 43 26 16

🕒 Boutique - Mardi au vendredi : 10h-13h / 14h-18h. Samedi : 10h-13h.

Stages pratiques - sur réservation, à partir de 15 ans.



## LE ROYAUME DE L'HORLOGE

Horlogerie moderne & ancienne  
Modern & antique watchmaking

50 RUE CARNOT  
50800 VILLEDIEU-LES-POÊLES

royaume-hologe@orange.fr  
www.royaume-horloge.fr  
02 33 90 95 38 – 06 87 79 78 52

🕒 Boutique - Lundi et mercredi : sur rendez-vous. Mardi, jeudi, vendredi et samedi : 9h-12h30 / 14h-18h.



## ANICA

Bijouterie  
Jewellery

3 RUE CARNOT  
50800 VILLEDIEU-LES-POÊLES

atelieranica@gmail.com  
06 15 88 36 07

🕒 Boutique – Mardi, mercredi et samedi : 10h-12h / 14h-18h.

01/07 > 31/08 – Tous les jours : 10h-12h / 14h-18h.

01/12 > 31/12 – Mardi au samedi : 10h-12h / 14h-18h.

Visites guidées – Atelier à Percy-en-Normandie : sur réservation.



## TISSUS FIL EN PATTES

Couture, tricot, crochet et broderie

Sewing, knitting, crochet and embroidery workshop

3 LA GRANDE PIÈCE  
50800 LA LANDE D'AIROU

tissusfilenpattes@gmail.com  
site web en cours

🕒 Stages pratiques - sur réservation, à partir de 8 ans - Mardi au vendredi : 10h-18h. Samedi : 10h-19h.



## POTERIE DE VILLEDIEU

Céramique  
Shop and ceramic courses

1 RUE DU DOCTEUR HAVARD  
50800 VILLEDIEU-LES-POÊLES

poteriedevilledieu@gmail.com  
02 33 90 90 36

🕒 Boutique - Mardi : 9h-18h. Vendredi : 15h-18h30. Samedi : 9h-19h.

Stages pratiques - Sur réservation, à partir de 5 ans.





## ART GALERIE

Galerie d'art  
Art gallery

19 PLACE DES CHEVALIERS DE  
MALTE – 50800 VILLEDIEU-LES-  
POÊLES

artgalerienatalie@gmail.com  
06 80 54 58 59

🕒 Boutique - Tous les jours :  
11h-18h



## GWEN VANNERIE

Vannerie  
Basketry

10 ALLÉE DES DOUITILS – 50510  
SAINT-SAUVEUR-LA-POMMERAYE

gwenvannerie@orange.fr  
www.gwenvannerie.fr  
06 30 82 50 66

🕒 Atelier - Mardi au samedi :  
14h30 à 17h30.

Stages pratiques - Toute  
l'année : sur rendez-vous.

€ Stages de 3 jours -  
Adultes : 260€



## KARINE GOLDBERG

Céramique  
Ceramic workshop

4 HAMEL LELEGARD  
50410 PERCY-EN-NORMANDIE

info@karinegoldberg.fr  
www.karinegoldberg.com  
06 09 54 06 29

🕒 Visite du showroom - sur  
rendez-vous

Stage céramique (+ 16 ans) -  
sur réservation.

€ Selon formules proposées :  
découverte, stage week-end,  
cours annuel



## ALEXANDRE DOUCET

Sculpture métal  
Metal sculpture workshop

4 HAMEL LELEGARD  
50410 PERCY-EN-NORMANDIE

alexandre\_doucet@hotmail.fr  
www.alexandredoucet.fr  
06 80 28 59 24

🕒 Visite du showroom - sur  
rendez-vous

€ Stages de 2 jours (+15 ans)  
- 300€.



## LES RÉVEUSES D'ÉTOFFES

Illustrations, dessins, fabrication  
de tissus

Illustrations, designs and fabric  
manufacturing

26 RUE DU BOURG L'ABBESSE  
50800 VILLEDIEU-LES-POÊLES

tissusfilenpattes@gmail.com

🕒 Stages pratiques - sur  
réservation - Mardi au  
vendredi : 10h-18h. Samedi :  
10h-19h.



Retrouvez bien plus  
d'adresses d'artisans  
d'art sur notre site web,  
rubrique métiers d'art :  
[www.villedieutourisme.fr](http://www.villedieutourisme.fr)

Find more addresses  
on our website: [www.villedieutourisme.fr](http://www.villedieutourisme.fr)

# L'ARTISANAT

## *mis à l'honneur*



*Les rendez-vous  
de 2024*

**FÉVRIER À MAI**  
Céramique

**JUN À  
SEPTEMBRE**  
Pop !

**OCTOBRE À  
JANVIER**  
Cadeaux d'art

*February to May : Ceramic  
June to September : Pop !  
October to January: Art gifts*

L'Office de tourisme accueille un espace dédié bien particulier : la Vitrine des Métiers d'Art. Cette surface d'environ 70m<sup>2</sup> est dédiée à des expositions-ventes d'artisanat d'art. Plusieurs thématiques s'enchaînent tout au long de l'année. Vous pouvez ainsi y découvrir différents savoir-faire, mais aussi de nombreux artisans d'art français.

*The tourist office offers a very unique space : the Art & Craft Showcase. This 70m<sup>2</sup> space is dedicated to art and is intended for thematic exhibitions and sales. You can discover diverse craft techniques, but also many French craftpersons.*

## *Le saviez-vous ?*

### 3 FAITS SUR LA VITRINE DES MÉTIERS D'ART

*Did you know? 3 facts about the Art & Craft Showcase*

#### **Elle change à chaque saison**

Chaque année, ce sont 3 expositions-ventes d'environ 4 mois chacune, qui s'organisent dans cet espace.

*It changes every season. Every year, we organise three exhibitions and sales which last 4 months each.*

#### **Il y en a pour tous les goûts**

Décoration, accessoires, textile, sculpture, luminaire... Pour offrir ou pour se faire plaisir, pour les petits comme les grands, on y fait toujours de belles trouvailles.

*Decoration, accessories, clothes, sculptures, lights... To offer as a gift or to treat yourself, there is something for everyone.*

#### **Made in France**

En moyenne, une exposition rassemble une quinzaine d'artistes venus des 4 coins de la France, majoritairement du Grand Ouest mais parfois de plus loin.

*About 15 artists from France are brought together in an exhibition-sale. Most of them come from the west, but sometimes from further away.*

# PLONGER *dans l'Histoire*



## VILLEDIEU-LES-POÊLES, *Cité médiévale remarquable*

Fondée au XII<sup>e</sup> siècle, la ville surnommée la « cité sourdine » regorge de trésors. Son architecture liée à l'artisanat et son patrimoine exceptionnel témoignent de son authenticité. Lors d'une promenade au cœur de la cité, vous découvrirez que son atmosphère médiévale perdure inlassablement...

*Remarkable medieval town. Founded in the 12<sup>th</sup> century, the city named « la cité sourdine » is full of treasures. Its architecture is linked to the craft industry. Its exceptional heritage testifies its authenticity. During a stroll through the heart of the city, you will discover that its medieval atmosphere endures tirelessly...*

### *Le saviez-vous ?*

SES HABITANTS SONT NOMMÉS  
LES « SOURDINS »

Les habitants de Villedieu-les-Poêles sont nommés les « Sourdins ». Initialement appelés « Théopolitains », le gentilé « Sourdin » apparaît plus tard avec le développement de la dinanderie car le martelage répétitif pouvait rendre sourd.

*Did you know ? Its residents are nicknamed « Sourdins ». Firstly named « Théopolitains », it shows up later with copperware development. The demonym comes from the word « sourd » (deaf) because of the deafening noise of the copper work.*

## Entre patrimoine et cours-ateliers

Au cours d'une balade dans le cœur de la ville, découvrez les cours-ateliers, témoins de son héritage artisanal. Au nombre de 39, ces cours servaient autrefois de lieux de vie et de travail pour les dinandiers. Au détour d'une ruelle, vous pourrez aussi apercevoir des lavoirs du XIX<sup>e</sup> siècle, qui s'adosent aux rives de la Sienne. Un autre édifice incontournable se dresse en ville : l'église Notre-Dame. Poussez sa porte pour y découvrir ses nombreuses statues et ses secrets.

*In the heart of the town, discover the courtyard workshops that shows the town's artisan heritage. These 39 courtyards once served as living and working quarters for coppersmiths. Along the way, you may come across some 19<sup>th</sup>-century washhouses that still adorn the banks of the Sienne. Another must-see building in town is the Notre-Dame church. Open its door and discover its many statues and secrets.*



### Le petit conseil d'Anais

NE PERDEZ PAS LE NORD !

Le plan du centre-ville est disponible à la page 3.

*Don't loose yourself ! The city centre map is available at page 3.*



## PARLE-NOUS DE LA VILLE...

### Simon, guide-conférencier

« Elle réunit dans son nom la petite et la grande Histoire. Villedieu, ce sont les croisades et les grands faits d'armes, puisqu'elle a été fondée par l'Ordre des Hospitaliers de Malte. Mais c'est aussi la vie ordinaire des artisans poêliers et dinandier, d'où « Les Poêles ». Ce sont d'ailleurs les Chevaliers de Malte qui introduisent le commerce et l'artisanat du cuivre dans la cité, qui est la première commanderie hospitalière de France. Tout est lié à ces deux points : ses cours-ateliers, la situation de la ville, son développement... Ce qui fait d'elle une cité unique, à ne surtout pas manquer ! »

### Vous souhaitez en savoir plus ?

Rendez-vous le 2 mai, et tous les lundis à 14h30, du 15 juillet au 26 août pour une visite « Raconte-nous Villedieu et son histoire » avec Simon. Infos & réservations auprès de l'Office de tourisme.

*Tell us about the city... Simon, tourist guide. « Its name brings together the small and the large History. Villedieu is about the crusades and great feats of arms, since it was founded by the Order of Malta. But it is also the ordinary life of the craftsmen who made pans and coppers, hence «Les Poêles». The Knights of Malta introduced copper trade and craft to the town, which was the first Hospitaller commandery in France. Everything is linked to these two points: its courtyards, its location, its development... Which makes it unique. Don't miss it! ». Would you like to know more? Simon offers guided tours every Monday at 2:30pm, from 15<sup>th</sup> July to 26<sup>th</sup> August, and on 2<sup>nd</sup> May. Booking & information at the tourist office.*



• **5 FAÇONS**  
*de découvrir la ville !* •

5 ways to discover the city



1

## En se laissant guider lors des visites organisées

Laissez Simon, notre guide conférencier, vous conter l'histoire et les savoir-faire de Villedieu-les-Poêles au cours d'une visite d'1h30.

**Raconte-nous Villedieu et son histoire :**  
le 2 mai et les lundis du 15 juillet au 26 août

**Raconte-nous les savoir-faire de Villedieu :**  
le 10 mai, le 26 juillet et le 16 août

**Raconte-nous Villedieu et ses chevaliers :**  
le 18 mai, le 12 juillet, le 2 et le 9 août

*Guided tours. Simon, our guide, will tell you the history and know-how of Villedieu-les-Poêles during a 1h30 visit. Next dates on our web agenda.*

Retrouvez les prochains rendez-vous sur [www.villedieutourisme.fr](http://www.villedieutourisme.fr)

2

## En autonomie avec le parcours historique

Découvrez la ville le temps d'une promenade ! Au départ de l'Office de tourisme, suivez les croix de Malte en bronze disposées au sol : elles vous conduiront sur un parcours jalonné de panneaux retraçant l'histoire de Villedieu-les-Poêles et les lieux incontournables.

*On your own. Discover the city during a walk ! From the tourist office, follow the bronze Maltese crosses on the ground : they will lead you to panels tracing its history, as well as to the unmissable points. 1,5 km, free map is available at the tourist office.*

**Parcours d'environ 1,5 km.**  
**Plans disponibles à l'Office de tourisme.**

Suivez le guide



Flashez ce code

Suivez l'audio-guide en ligne.  
*Follow the online audio guide.*

3

## En se laissant porter par les animations de l'été

L'Office de tourisme vous a concocté quelques animations surprises pour découvrir la ville autrement, pour les petits comme pour les grands !

*With summer activities. We organise a few surprise activities to discover the city in a different way, for both young and old all summer long ! Ask for the program at the tourist office.*

**Demandez le programme à l'Office de tourisme.**

4

## En pleine nature avec la ceinture verte

Au départ du centre-ville, partez sur les sentiers de randonnée pour profiter du bocage. Panoramas et vaches normandes viendront agrémentez votre sortie nature !

*In the heart of nature. From the town centre, set off on the hiking trails to enjoy the bocage. Panoramic views and Norman cows will enliven your nature outing ! 11 km path. Free map available at the tourist office.*

**Parcours balisé de 11 km. Topoguide gratuit disponible à l'Office de tourisme.**

5

## En s'amusant avec votre smartphone.

Une chasse au trésor 2.0 avec les applications Adventure Lab et Géocaching, notre parcours de ville en version audio sur Izi.travel, ou encore votre topoguide « Ceinture Verte » connecté sur Cirkwi, découvrez la cité sourdine et ses alentours en restant connectés !

*Have fun with your smartphone. A 2.0 treasure hunt with the Adventure Lab and Geocaching applications, our city tour in audio version on Izi.travel, or even your topoguide connected on Cirkwi, discover Villedieu-les-Poêles and its surroundings while staying connected !*

# NOS VILLAGES. *ont tant à vous raconter !*



Envie d'une escapade bucolique, de belles pierres ? Promenez-vous dans nos villages authentiques des alentours ! Notre région regorge de recoins insolites à ne manquer sous aucun prétexte. Architectures atypiques, histoires locales, édifices exceptionnels et paysages vallonnés vous attendent au détour de chaque chemin.

*Our villages have so much to tell you. Looking for a bucolic walk with charming edifices ? Take a stroll through our authentic villages! Our region is full of unusual places that you should not miss. Atypical architecture, local history, exceptional monuments and hilly landscapes are all there to amaze you.*

## *Percy-en-Normandie, témoin de la Reconstruction*

Située au pied de l'un des point culminant de la Manche, Percy témoigne des dommages de la Seconde Guerre mondiale. Le 2 août 1944, après une bataille meurtrière qui dura plusieurs jours, la commune est libérée par la 28<sup>e</sup> Division d'Infanterie, qui perdit 750 combattants en une seule journée. Aujourd'hui, on peut observer dans le bourg des édifices de la Reconstruction, ainsi que la demeure d'une figure locale : le Cardinal Grente.

*Located next to one of the brightest points of the department, Percy had been damaged during the Second World war. On 2th August 1944, after a deadly battle that lasted several days, the town was liberated by the 28<sup>th</sup> Infantry Division. They lost 750 soldiers in a single day. Nowadays, you can see buildings from the reconstruction period, as well as a local figure's house: Cardinal Grente.*



## *Le Chefresne, village protestant*

Commune nouvelle de Percy-en-Normandie, le village tiendrait son nom du frêne, qu'on appelle « l'arbre du diable qui attire la foudre ». On raconte ici qu'un pasteur protestant, Eugène Sabattier, serait mort foudroyé en restant sous un frêne à côté du temple, encore en construction à cette époque. Ce passé protestant se reflète désormais à travers deux temples inscrits aux monuments historiques, que l'on peut contempler à ce jour.

*Close to Percy... Le Chefresne is a Protestant village named after the ash tree, which is called « the devil's tree that attracts lightning ». It is told that a pastor, Eugène Sabattier, was struck by lightning while standing under an ash tree next to the temple. It was still under construction at this time. Today, you can still visit two remaining temples, heritage of the Protestant past of the town.*

## *Saint-Pois, pays de granitiers*

Charmant village de caractère à flanc de collines, ses paysages vallonnés abritent des gisements de granit à l'appellation « Bleu de Vire ». La commune se trouve d'ailleurs sur la Route du Granit, un itinéraire de 50 km qui serpente la Sée. Entre ses demeures typiques et maisons de maître se cachent quelques trésors : un château privé du XVII<sup>e</sup> siècle, une église de style néogothique, des lavoirs du XIX<sup>e</sup> siècle... Et surtout, des vues imprenables sur la vallée de la Sée.

*Saint-Pois, land of granite. Its hilly landscape is home to granite deposits with the «Bleu de Vire» appellation. It is also located on the Granite Route, a 50 km itinerary that winds along Sée River to visit granite villages. Some of its typical houses are hidden treasures : a private castle from the 17<sup>th</sup> century, a neo-gothic church, wash houses from the 19<sup>th</sup> century... And above all, stunning views over Sée valley.*

Suivez le guide



Flashez le code pour avoir accès à l'audio-guide gratuit.

*Flash the code to get a free access to an audio-guide.*

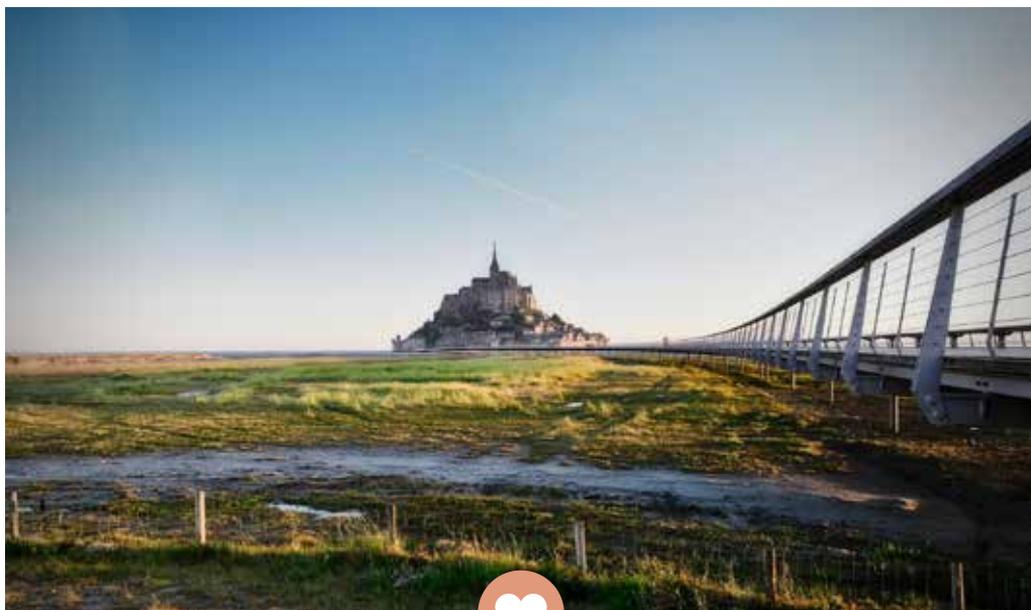
Suivez le guide



Flashez le code pour avoir accès à l'audio-guide gratuit.

*Flash the code to get a free access to an audio-guide.*

# ÉTENDRE *ses horizons...*



## *Le Mont-Saint-Michel, zoom sur ce lieu unique...*

Le Mont Saint-Michel se situe à seulement 45 km de Villedieu-les-Poêles, alors ne manquez pas cet incontournable classé au Patrimoine Mondial de l'Unesco ! Pendant votre balade dans ses rues médiévales, montez vers l'Abbaye, elle se visite toute l'année, des nocturnes y sont même organisées pendant l'été.

*Mont Saint-Michel and its Abbey. Focus on this unique site. Mont Saint-Michel is only 45 km from Villedieu-les-Poêles, so don't miss it ! It is classified as a Unesco World Heritage Site. During your stroll through its medieval streets, go up to the Abbey. It can be visited all year round, and night-time visits are even organised during summer.*



**A84**  
Sortie « Mont Saint Michel »

*Highway A84,  
exit « Mont Saint Michel »*



**Ligne n°306**  
vers Avranches (arrêt)  
puis ligne n°308 vers le Mont

*Line 306 to Avranches  
then line 308 to the Mount*



Depuis Paris avec  
«le train du Mont Saint-Michel»,  
puis prendre un bus SNCF  
direct à Villedieu

*Trains from Paris, then stop  
and take a SNCF bus in Villedieu  
to the Mount*

# CHANGER de point de vue...

C'est un lieu à voir au moins une fois dans sa vie ! Découvrez la Baie du Mont Saint-Michel, un trésor naturel reconnu dans le monde entier. Profitez de ses paysages grâce à des activités extérieures insolites. Traversez la baie et ses bancs de sable à pied avec un guide, prenez de la hauteur et observez ce joyau depuis les airs... On ne s'ennuie jamais dans la Baie !

*Change your point of view... This is a place to see at least once in a lifetime ! Discover the bay of Mont Saint-Michel, a natural treasure known throughout the world. Make the most of its landscapes by enjoying unusual outdoor activities. Cross the bay and its sandbanks on foot with a guide, climb up and observe this jewel from the air... The bay is never boring!*



## Le petit conseil de Coralie

LE PETIT CONSEIL DE CORALIE : GAGNEZ DU TEMPS, RÉSERVEZ À L'AVANCE !

Les billets coupe-file pour la visite libre de l'Abbaye sont disponibles à l'Office de tourisme.

*Save your time, book in advance! Tickets for self-guided tours of the Abbey are available at the tourist office.*

## U.L.M. MONT SAINT-MICHEL

Vols en U.L.M.  
*Microlight flights*

2 CHEMIN DES COGNETS  
50530 DRAGEY-RONTHON

[ulm50@wanadoo.fr](mailto:ulm50@wanadoo.fr)  
[www.ulm-mont-saint-michel.com](http://www.ulm-mont-saint-michel.com)  
02 33 48 67 48 – 06 07 54 91 92

Toute l'année - sur réservation.

€ Vols (8 ans) - 10min : 60€. 60 min. : 280€.



## DÉCOUVERTE DE LA BAIE

Balades & traversées en Baie du Mont Saint-Michel  
*Walks & hikes in the bay*

1 RUE MONTOISE  
50530 GENÊTS

[infos@decouvertebaie.com](mailto:infos@decouvertebaie.com) –  
[www.decouvertebaie.com](http://www.decouvertebaie.com)  
02 33 70 83 49

Toute l'année.

01/04 > 31/10 - Tous les jours : 9h-18h.

01/11 > 31/03 - Lundi au vendredi : 9h-12h30 / 13h45-17h30

€ Balade/traversée (+ 6 ans)  
Par personne : 10€ à 36€.



## LES CHEMINS DE LA BAIE DU MONT SAINT-MICHEL

Balades & traversées en Baie du Mont Saint-Michel  
*Walks & hikes in the bay*

34 RUE DE L'ARTILLON  
50530 GENÊTS

[contact@cheminsdelabaie.com](mailto:contact@cheminsdelabaie.com)  
[www.cheminsdelabaie.com](http://www.cheminsdelabaie.com)  
02 33 89 80 88

01/04 > 31/10.

Hors saison - Lundi au vendredi : 9h-17h30.

Pleine saison - Tous les jours : 9h-18h.

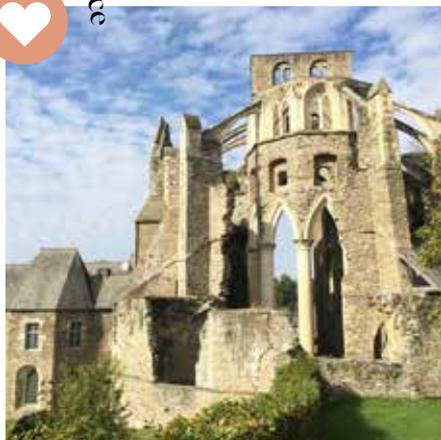
€ Balade / traversée -  
Adulte : à partir de 16€.  
Enfant : à partir de 9€.



# DÉCOUVRIR

*d'autres joyaux du patrimoine local...*

au cœur de l'office



## ABBAYE DE HAMBYE

Édifice remarquable  
*Remarkable monument*

ROUTE DE L'ABBAYE  
50450 HAMBYE

[abbaye.hambye@manche.fr](mailto:abbaye.hambye@manche.fr)  
[abbaye-hambye.manche.fr](http://abbaye-hambye.manche.fr)  
02 33 61 76 92

📅 30/03 > 03/11, sauf 01/05.

🕒 30/03 > 30/06 &

01/09 > 30/09 - Tous les jours sauf mardi : 10h-12h / 14h-18h. Sans interruption le weekend.

01/07 > 31/08 – Tous les jours : 10h-18h.

01/10 > 18/10 – Mercredi au vendredi : 14h-17h30.

19/10 > 03/11 – Tous les jours sauf mardi : 10h-12h / 14h-17h30. Sans interruption le weekend.

🆓 Visite libre - Adulte : 6 €. Enfant : 3 €.



## ÉCOMUSÉE DE LA BAIE DU MONT SAINT-MICHEL

Histoire de l'Homme  
& de la nature  
*History of man & nature*

ROUTE DU GROUIN SUD  
50300 VAINS

[musee.vains@manche.fr](mailto:musee.vains@manche.fr)  
[ecomusee-baie.manche.fr](http://ecomusee-baie.manche.fr)  
02 33 89 06 06

📅 10/02 > 03/11, sauf 01/05.

🕒 10/02 > 10/03 &

01/04 > 30/06 – Tous les jours : 14h à 18h.

01/07 > 30/09 – Tous les jours : 10h à 18h.

19/10 > 03/11 – Tous les jours : 14h à 18h.

🆓 Visite libre - Adulte : 6 €. Enfant : 3 €.





## MUSÉE DE LA CÉRAMIQUE

Centre de création  
Ceramic museum & creation  
centre

LE PLACÎTRE, 3 RUE DU MUSÉE  
50850 GER

[musee.ger@manche.fr](mailto:musee.ger@manche.fr)  
[musee-ceramique.manche.fr](http://musee-ceramique.manche.fr)  
02 33 79 35 36

📅 31/03 > 03/11, sauf 01/05.

🕒 31/03 > 30/06 - Dimanche  
au jeudi : 14h-18h.

01/07 > 31/08 - Tous les  
jours : 10h-13h / 14h-18h.

01/09 > 30/09

& 19/10 > 03/11 - Dimanche  
au jeudi : 14h-18h.

🅈 Visite libre - Adulte : 6 €.   
Enfant : 3 €.



## PARC - MUSÉE DU GRANIT

Histoire du granit  
*History of granite*

55 IMPASSE DU MUSÉE - 50670  
SAINT-MICHEL-DE-MONTJOIE

[parcgranit@msm-normandie.fr](mailto:parcgranit@msm-normandie.fr)  
[www.culture-agglo-msm-normandie.fr](http://www.culture-agglo-msm-normandie.fr)  
02 33 59 02 22 - 02 33 49 76 64

📅 01/04 > 30/09, sauf 01/05.

🕒 01/04 > 31/05 -

Dimanches et jours fériés :  
10h-13h / 14h-18h.

01/06 > 30/06 - Mercredi  
au dimanche : 10h-13h /  
14h-18h.

01/07 > 31/08 - Mardi  
au dimanche : 10h-13h /  
14h-18h.

01/09 > 30/09 - Mercredi  
au dimanche : 10h-13h /  
14h-18h

🅈 Visite libre - gratuit.



## MOULIN DE LA SÉE

Patrimoine de la vallée  
de la Sée  
*History of the Sée Valley*

2 LE MOULIN DE BROUAINS -  
50150 BROUAINS

[contact@moulindeleseee.fr](mailto:contact@moulindeleseee.fr)  
[www.moulindeleseee.fr](http://www.moulindeleseee.fr)  
02 33 49 76 64

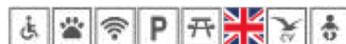
📅 06/04 > 31/10.

🕒 06/04 > 30/06

& 01/09 > 31/10 - Mercredi  
au dimanche : 14h-18h.

01/07 > 31/08 - Mardi  
au dimanche : 10h-13h /  
14h-18h.

🅈 Visite libre - Adulte : 5€.   
Réduit : 3€. -12 ans : gratuit.



# EXPLORER *et prendre l'air*



## *Trouvez un circuit*

Retrouvez tous les parcours sur les applications MaRando & Cirkwi ou gratuitement à l'Office de tourisme.

*Find our paths on MaRando & Cirkwi apps. Free leaflets are available at the tourist office.*

## *Se mettre au vert...*

Découvrez le bocage normand, entre champs verdoyants et douces collines. Une escapade simple et authentique, idéale pour une pause en toute quiétude.

*Let's go green... Discover the Normandy bocage, between lush green fields and gentle hills. A simple, authentic getaway, ideal for a peaceful break.*

## *Le petit conseil de Sandrine*

### BESOIN D'UNE PAUSE ?

C'est le moment de pique-niquer ! On vous dévoile nos plus beaux lieux pour savourer votre déjeuner au cœur de la nature. Rendez-vous page 43.

*Do you need a break? It's time for a picnic! We give you our best places to enjoy it. See page 43.*

## Le bocage à vélo...



### VTT OU VTC, C'EST VOUS QUI CHOISISSEZ !

Les reliefs de notre région font le bonheur des vététistes ! Alors pourquoi ne pas en profiter ? La vallée de la Sée foisonne de circuits adaptés, de 5 à 70 km environ. Quant aux VTC, rendez-vous sur les voies vertes ou sur la véloroute « entre Sienne et Soules » du côté de Percy et de la vallée de l'Hambyotte.

*Bike ride. Our hilly region makes mountain bikers happy! So why not take advantage of it? The Sée valley is full of suitable circuits, from 5 km to 70 km. For cyclists, there are greenways and the cycle route "entre Sienne et Soules" near Percy and Hambye. Find all our paths on the app Cirkwi.*

## À pied, à chacun son rythme...



### RANDONNEZ DANS LE BOCAGE NORMAND

De 5 km à 15 km, nos parcours balisés ont le point commun de vous faire sortir hors des sentiers battus. La vallée de l'Airou, sur les hauteurs du Mont Robin ou dans les sous-bois de Saint-Pois... Se dépayser en pleine nature, à deux pas de la ville, c'est possible !

*Hiking in the countryside. From 5 km to 15 km, our footpaths have one thing in common: they take you off the beaten track to spend pleasant moments. In Airou Valley, in the heights of Mont Robin, or in the woods of Saint-Pois... Plan your hiking thanks to our maps and leaflets, available at the tourist office.*

## Tous en selle !



### ET SI VOUS TENTIEZ L'EXPÉRIENCE À CHEVAL ?

En forêt, à la plage ou dans le bocage, explorer les environs sur le dos d'un cheval offre une sensation de liberté incomparable. Débutant,

novice ou expert : tous les niveaux s'y retrouvent ! Les centres équestres vous emmènent pour des balades inoubliables que vous soyez seul, entre amis ou en couple.

*On horseback. In the forest, on the beach or in the countryside, exploring surroundings on horseback offers an incomparable feeling of freedom. Whether you are a beginner, novice or expert, there is something for everyone! Horse riding centres take you on unforgettable rides whether you are alone, with friends or as a couple.*

# PRENDRE UN BON BOL D'AIR FRAIS

*dans des espaces naturels*



## *Pour les amoureux de la pêche...*

Le bassin de Villedieu est un véritable havre de paix et de sérénité pour pêcher. Ses vallées regorgent d'affluents remarquables comme la Sienne, la Soulles ou encore l'Airou. Le débit constant et les multiples petits courants vifs de ces cours d'eau raviront les amateurs de pêche à la truite.

*Take a breath of fresh air in natural areas. For fishing lovers... Villedieu is a real heaven for fishing. Its valleys are full of remarkable rivers such as Sienne, Soulles or Airou. The constant flow and lively currents of these rivers will delight trout fishing lovers.*

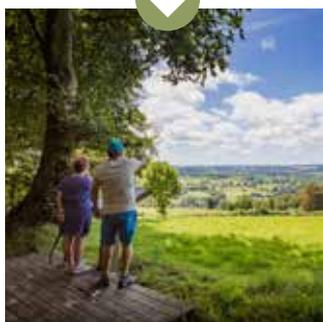
## *Le saviez-vous ?*

### L'AIROU EST UN LIEU PROTÉGÉ

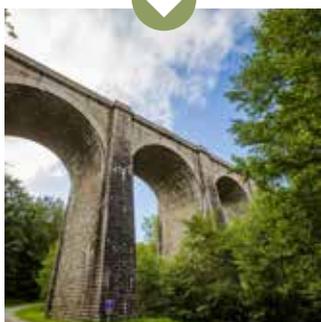
Le bassin de l'Airou fait l'objet d'une zone naturelle d'intérêt écologique, faunistique et floristique, ainsi que d'une zone Natura 2000.

*Did you know ? The Airou is a protected area. The Airou river is a natural area of ecological, faunistic and floristic interest, as well as a Natura 2000 area.*

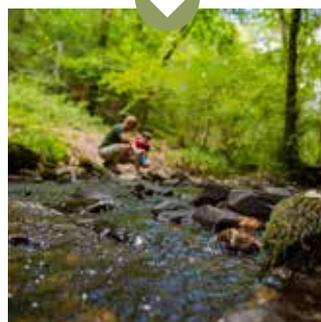
## • CES SITES NATURELS QUI VALENT LE DÉTOUR •



**Le Mont Robin**  
*Percy-en-Normandie*



**La vallée de l'Airou  
au Pont du Guibel**  
*Le Tanu*



**Le Glanon**  
*Saint-Pois*

# PARCS ET JARDINS

## *une rencontre avec la nature...*

Plongez dans l'univers apaisant de nos parcs et jardins : une invitation à explorer ces espaces où la simplicité de la nature se dévoile. Que vous soyez un amateur de jardins ou un visiteur en quête de tranquillité, ces lieux vous réservent des moments de calme et d'émerveillement au fil de vos pas.

*Immerse yourself in the soothing world of our parks and gardens: an invitation to explore these spaces where the simplicity of nature is revealed. Whether you are a garden enthusiast or a visitor in search of tranquillity, you will find moments of calm and wonder as you walk.*



*Nouveau*

## LE JARDIN DU REVERS

Visitez une œuvre-jardin !  
*Visit an artistic garden !*

LE MESNIL-RAVE-DE-HAUT -  
50210 NOTRE-DAME-DE-CENILLY

[jardindurevers@gmail.com](mailto:jardindurevers@gmail.com)  
06 63 55 30 18

📅 01/05 > 30/09.

🕒 Uniquement sur réservation - Samedi, dimanche et lundi.

🎫 Visite libre (+ 5 ans) -  
Adulte : 7€. -18 ans : Gratuit.



## PARC & CHÂTEAU DE CHANTORE

Visite de jardin et des intérieurs du château  
*Visits of the castle and the gardens*

CHANTORE - 50530 BACILLY

[contact@chateaudechantore.com](mailto:contact@chateaudechantore.com)  
[www.parcchantore.com](http://www.parcchantore.com)  
06 74 30 66 64

📅 Parc : 01/05 > 30/09.  
Château : 01/07 > 31/08.

🕒 Parc - Tous les jours :  
14h30-18h30. Château -  
Tous les jours : visite guidée  
à 15h.

🎫 Parc - Adulte : 8 €. - 18  
ans : gratuit. Château - Par  
personne : 11€



## LE JARDIN DU CASSEL

Jardin à visiter, boutique de  
décoration & salon de thé  
*Garden, decoration shop & tea  
room*

I IMPASSE DU CASSEL - 50540  
ISIGNY-LE-BUAT

[thierry.sauve@laposte.net](mailto:thierry.sauve@laposte.net) -  
[lejardinducassel.e-monsite.com](http://lejardinducassel.e-monsite.com)  
06 48 46 05 45

📅 Jardin & salon de thé -  
02/05 > 28/09, sauf jours  
fériés.

Boutique - Toute l'année, sauf  
jours fériés.

🕒 Mercredi, jeudi, vendredi et  
samedi : 14h-18h30. Ouvert  
les dimanches 19/05, 2-16-  
30/06 et 21/07.

🎫 Visite libre - Adulte : 4€.  
-18 ans : gratuit.



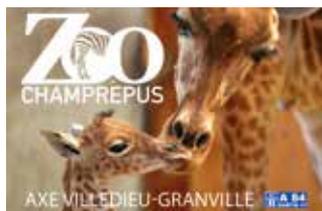
# CULTIVER *le plaisir*



## Vivez des expériences inoubliables *En solo, en duo ou en famille*

Vous cherchez des activités, des lieux à découvrir ? Bougez au cœur de la Normandie avec notre sélection de divertissements : approchez des animaux, vivez des sensations fortes dans des complexes de loisirs insolites... Ou profitez simplement d'une journée de détente. Nos sites touristiques raviront petits et grands !

*Cultivate pleasure ! Enjoy unforgettable experiences alone, as a couple or as a family. Are you looking for fun activities, places to discover? Let's move to the heart of Normandy with our selection of entertainment: come closer to animals, experience thrills in unusual leisure resorts... Or simply enjoy a relaxing day. Our tourist sites will delight young and old alike!*



## ZOO DE CHAMPREPUS

Parc zoologique & paysager  
Zoo & landscape park

493 RUE SAINT-GAUD  
50800 CHAMPREPUS

contact@zoo-champrepus.com  
www.zoo-champrepus.com  
02 33 61 30 74

📅 10/02 > 03/11.

🕒 Horaires variables selon saison.

🎫 Visite libre - Adulte : 20,50€. Enfant (3-11 ans) : 14,50€. - de 3 ans : Gratuit.



**Nouveau**

## L'USINE

Paintball & airsoft

2 DOMAINE DE SIENNE  
L'EPINIÈRE  
50410 PERCY-EN-NORMANDIE

emmanuel.delestreez@wanadoo.fr  
06 27 20 71 12

📅 Toute l'année - sur réservation, à partir de 15 ans.

🎫 dès 22€ / 150 billes



## L'ÉTAPE EN FORÊT

Accrobranche & spa  
Tree climbing & spa

ROUTE DU VIEUX CHÂTEAU  
(ST SEVER)  
14380 NOUES-DE-SIENNE

contact@etape-en-foret.com  
www.etape-en-foret.com  
02 31 09 12 11

📅 05/04 > 06/11.

🕒 Vacances & jours fériés - Tous les jours : 9h30-12h30 / 13h30-19h.

Période scolaire - Mercredi, samedi et dimanche : 9h30-12h30 / 13h30-19h.

🎫 Accrobranche (+ 6 ans) - Adulte : 18€. Enfant (-12 ans) : 15€. Spa - Par personne : 12€ à 18€. Location de vélos - 10€ à 20€



**Nouveau**

## LE VILLAGE ENCHANTÉ

Parc de loisirs  
Leisure resort

7 ROUTE DU MOULIN  
(BELLEFONTAINE)  
50520 JUVIGNY-LES-VALLÉES

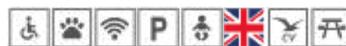
contact@village-enchante.com  
www.village-enchante.com  
06 69 41 83 07

📅 20/04 > 31/08.

🕒 Horaires variables selon saison.

🎫 Visite libre - Adulte : 9,50€. Enfant (-16 ans) : 10,50€.

-3 ans : Gratuit.



**Nouveau**

## LABYRINTHE DE COUTANCES

Labyrinthe végétal  
Vegetal maze

3 LE GRAND SAINT JOUVIN  
50200 BRICQUEVILLE-LA-BLOUETTE

info@labyrinthecoutances.com  
www.labyrinthecoutances.fr  
06 52 81 44 73

📅 07/07 > 30/08.

🕒 Lundi > vendredi : 10h-19h30. Samedi & dimanche : 13h30-19h30

🎫 Visite libre - Par personne : 7€. - de 4 ans : Gratuit.





## CENTRE ÉQUESTRE DE LA CHAPPELLE-CÉCELIN

Cours, stages et balades équestres tous niveaux  
Horse riding courses & hikes

12 RUE ALBERT HAUPAIS  
50800 LA CHAPPELLE-CÉCELIN

caroline.desmottes@orange.fr  
www.centre-equestre-chapelle-cecelin.ffe.com

02 33 91 62 22 – 06 08 55 70 47

Toute l'année sur réservation.

Lundi au samedi : 9h-19h.

€ Variable selon formule, accessible dès 3 ans.



## Save the date

L'épopée normande  
du 8 au 10 août

## CHÂTEAU DE CHANTELOUP

Château & musée du cidre  
Castle & museum cider

CHÂTEAU DE CHANTELOUP  
50510 CHANTELOUP

chateau@dechanteloup.fr  
www.chateau-dechanteloup.com  
02 33 61 31 52

01/06 > 30/09 & vacances scolaires.

01/06 > 30/06, 01/09 > 30/09 & vacances scolaires  
- Mardi au samedi : 14h-18h.  
01/07 > 31/08 - Lundi au samedi : 10h-18h30.

€ Visite libre - Adulte : 7€. Enfants et réduits : 4€. Visite guidée - + 3€.



## NORMANDIE LUGE

Complexe de loisirs  
Leisure resort

VIADUC DE LA SOULEUVRE  
(CARVILLE)  
14350 SOULEUVRE-EN-BOCAGE

contact@normandie-luge.com  
www.normandieluge.com  
02 31 66 31 60

17/02 > 24/11

Horaires variables selon saison.

€ Luge sur rails (+ 3 ans) - Par tour : 3€ à 6€.

Jardin sensoriel – Accès : 5€. Tyrolienne et accrobranche (+7ans) - Par personne : 13€.





*Billetterie à l'Office de tourisme*

## ANGE MICHEL

Parc d'attractions  
Amusement park

L'ANGE MICHEL  
50730 SAINT-MARTIN-DE-LANDELLES

reservation@angemichel.com  
www.angemichel.com  
02 33 49 04 74

📅 20/04 > 22/09.

🕒 Horaires variables selon saison.

€ Visite libre - Adulte : 21 €. Enfant (-12 ans) : 18, 50 €.



*Billetterie à l'Office de tourisme*

## MANCHE ÎLES EXPRESS

Traversées vers les îles anglo-normandes  
Ferry crossings to Jersey, Guernsey, Sark and Alderney

1 RUE DES ISLES 50400 GRANVILLE

info@manche-iles.com  
www.manche-iles.com  
0825 131 050

📅 19/04 > 29/09.

🕒 Horaires variables.



**Plus d'activités**  
*avec les voyages organisés*



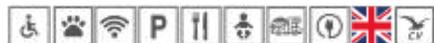
## MONT SAINT-MICHEL VOYAGES

Visites & séjours dans la Baie  
Visits & stays in the bay

LA CASERNE, ROUTE DE PONTORSON  
50170 MONT-SAINT-MICHEL

mstmv@montsaintmichel-voyages.com  
www.montsaintmichel-voyages.com  
02 33 79 12 31

📅 Lundi au vendredi : 9h-18h.



## CARS FAROUAULT

Autocariste  
Bus journeys

ZI LA FOULERIE - 50800 VILLEDIEU-LES-POÊLES

anne@voyages-farouault.com  
www.cars-farouault.com  
02 33 90 28 99

📅 Tous les jours sauf mercredi après-midi :  
8h15-12h / 13h30-17h30



# CHIC, *il pleut!*



On a forcément quelques idées pour passer un bon moment par tous les temps. En solo, entre amis ou avec les enfants : divertissez-vous bien au sec à l'abri des intempéries !

*Chic, it's raining ! We have a few ideas for having a good time, even though the rain falls all over. Whether you're alone, with friends or with the kids, you can have fun and still stay dry.*

## Le petit conseil *de Lucie*

ENVIE D'UN MOMENT  
DE DÉTENTE ?

L'espace bien-être du Domaine des Chevaliers de Malte est ouvert à tous, sur réservation. Rendez-vous page 46 pour en savoir plus.

*Craving for a relaxing moment?  
The B&B Domaine des Chevaliers de Malte opens its wellness area to all.  
See page 46 to book.*

## *Le saviez-vous ?*

RENDEZ-VOUS EN MÉDIATHÈQUE !

Sur ses 3 sites, les médiathèques de Villedieu Intercom organisent des événements toute l'année : expositions, ateliers pour petits et grands, conférences thématiques, généalogie, escape games... Sans oublier les BlaBlaBook, où les amateurs de lecture pourront partager leurs coups de cœur.

*Did you know that? On its 3 sites, the Villedieu Intercom media libraries organise events throughout the year: exhibitions, workshops for young and old, themed conferences, genealogy, escape games... Not forgetting the BlaBlaBook, where reading lovers can share their favourite books.*



## LE ROC DES CURIOSITÉS

Musée et aquarium  
Museum & aquarium

1 BOULEVARD VAUFLEY  
50400 GRANVILLE

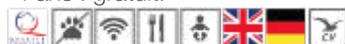
lerocdescurosites@gmail.com  
www.lerocdescurosites.com  
02 33 50 19 83

Toute l'année.

01/04 > 30/09 - Tous les jours : 10h-19h.

01/10 > 31/03 - Tous les jours : 10h-12h30 / 14h-18h30.

€ Visite libre – Adulte : 9€. Étudiant (-26 ans) et PMR : 7€. Enfant (4-14 ans) : 6€. -4 ans : gratuit.



## MÉDIATHÈQUES

Bouquinez... mais pas seulement !  
Read ... but not only !

mediatheques@villedieuinterc.com.fr  
www.mediatheques-villedieuinterc.com.fr

12 PLACE DES HALLES  
50800 VILLEDIEU-LES-POÊLES  
02 33 91 00 91

6 RUE GUSTAVE BLOUET  
50410 PERCY-EN-NORMANDIE  
02 33 69 20 49

9 BIS ROUTE DE CUVES  
50670 SAINT-POIS  
02 33 49 89 72

Mardi au samedi : horaires variables selon les sites.



## CENTRE AQUATIQUE DE VILLEDIEU INTERCOM

Piscine & espace bien-être  
Swimming pool & wellness area

RUE DU 8 MAI 1945  
50800 VILLEDIEU-LES-POÊLES

centreaquatique@villedieuinterc.com.fr  
www.centreaquatique-villedieuinterc.com.fr  
02 33 50 17 00

Toute l'année.

Horaires variables selon les périodes scolaires.

€ Piscine – Adulte : 4,60€. Enfant : 4€. -3 ans : gratuit.  
Espace bien-être (+ 16 ans) – Par personne : 8,50€



Billetterie à l'Office de tourisme

## LA CITÉ DE LA MER

Musée maritime & aquarium  
Marine museum & aquarium

GARE MARITIME TRANSATLANTIQUE  
50100 CHERBOURG-EN-COTENTIN

info@citedelamer.com  
www.citedelamer.com  
02 33 20 26 69

10/02 > 05/01.

10/02 > 30/06 & 01/09 > 05/01 - Tous les jours : 10h-18h.  
01/07 > 31/08 - Tous les jours : 9h30-19h.

€ Visite libre - Adulte : 19€. Enfant (5-17 ans) : 14€. -5 ans : gratuit.



## VILLEDIEU CINÉMA

Des films pour petits et grands  
Films for young and old

14 RUE DES COSTILS  
50800 VILLEDIEU-LES-POÊLES

villedieu.cinema@orange.fr  
www.villedieu-cinema.fr  
02 33 61 46 82

Horaires selon programmation.

€ Entrée - Tarif plein : 7€. Tarif réduit : 5,50€.



# SAVOURER *la Normandie !*



## GOÛTEZ LA NORMANDIE *avec nos spécialités locales*

Un morceau d'andouille de Vire autour d'un verre de cidre, une tartine de pain de campagne accompagnée de son fromage de pays ou de son pâté... En boutique, à la ferme ou au marché, dégustez des saveurs 100% normandes.

*Eat Norman specialities. Don't leave without tasting our gastronomy! A piece of andouille de Vire with a glass of apple cider, a slice of farmhouse bread with its local cheese or pâté... At the farm, in shops or at the market, you will enjoy our Norman flavours.*

### Les jours de marché...

*Market days*

MARDI (matin) - Tuesday morning  
*Villedieu-les-Poêles*

MERCREDI (matin) - Wednesday morning  
*Fleury*

JEUDI (matin) - Thursday morning  
*Saint-Pois*

VENDREDI (matin) - Friday morning  
*Villedieu-les-Poêles*

SAMEDI (matin) - Saturday morning  
*Percy-en-Normandie*



## ANDOUILLERIE DE LA BALEINE

Fabrication & vente d'andouille  
*Production & sale of andouille de Vire*

8 RUE DES ENTREPRENEURS  
 50450 GAVRAY-SUR-SIENNE

[contact@andouillerie.fr](mailto:contact@andouillerie.fr)  
[www.andouillerie.fr](http://www.andouillerie.fr)  
 02 33 61 44 20

🕒 01/09 > 30/06 – Mardi au samedi : 9h-12h30 / 14h00-18h30.

01/07 > 31/08 – Lundi : 10h-12h30 / 14h00-18h.  
 Mardi au samedi : 9h-12h30 / 14h00-18h30.

🅔 Visite guidée (été) –  
 Adulte : 3€. -14 ans : gratuit.



## LA FERME DES CARA-MEUH !

Ferme pédagogique,  
 caramelerie & fromagerie  
*Farm, caramel & cheese factory*

11 ROUTE DE SAINT-LÉONARD  
 50300 VAINS

[equipe@cara-meuh.com](mailto:equipe@cara-meuh.com)  
[www.cara-meuh.com](http://www.cara-meuh.com)  
 02 33 70 82 40

📅 Toute l'année sauf 25/12,  
 01/01 & 06/01 > 16/01

🕒 26/06 > 28/08 –  
 Tous les jours : 9h-19h.

29/08 > 25/06 – Lundi au  
 vendredi : 9h30-18h30.  
 Week-end et jours fériés :  
 10h-12h30 / 13h30-18h30.

🅔 Parcours pédagogique  
 – gratuit. Visite commentée –  
 Par personne : 3€ à 10€.



*Nouveau*

## DOMAINE DU COQUEREL

Distillerie de calvados  
*Calvados distillery*

24 ROUTE DU COQUEREL (MILLY)  
 50600 GRANDPARIGNY

[visites@calvados-coquerel.com](mailto:visites@calvados-coquerel.com)  
[www.calvados-coquerel.com](http://www.calvados-coquerel.com)  
 02 33 79 02 20

🕒 Lundi au jeudi.  
 Exceptionnellement le  
 vendredi et le samedi.

🅔 Visite (uniquement sur  
 réservation) - Adulte : 4€





## TABLE ET VIN

Maître caviste  
Local alcohol sale

2 RUE GÉNÉRAL DE GAULLE  
50800 VILLEDIEU-LES-POÊLES

elizabeth@tableetvin.fr  
www.tableetvin.fr  
02 33 69 14 55

🕒 Mardi au samedi :  
10h-12h30 / 14h30-19h.



## BOUTIQUE DU TERROIR DE L'ACHERIE

Produits du terroir & de bien-être  
Local products

37 RUE MICHEL DE L'EPINEY  
50800 SAINTE-CECILE

manoir@manoir-acherie.fr  
www.manoir-acherie.fr  
02 33 51 13 87

🕒 Mardi au dimanche.



## LES DOUCEURS D'APOLLON

Vente de glaces de la ferme  
Farm ice-cream sale

12 LE LAURIER  
50410 PERCY-EN-NORMANDIE

lesdouceursdapollon@free.fr  
06 49 33 75 67

🕒 01/05 > 30/09 - Mardi  
et vendredi : 14h-19h30.  
Samedi : 9h-12h30.  
01/10 > 30/04 - Mardi et  
vendredi : 14h-19h30



## CHÂTEAU DE CHANTELOUP

Magasin de produits locaux  
Local product shop

CHÂTEAU DE CHANTELOUP  
50510 CHANTELOUP

chateau@dechanteloup.fr  
www.chateau-dechanteloup.com  
02 33 61 31 52

🕒 Hors vacances scolaires -  
Jeudi au samedi : 14h-18h.  
Vacances scolaires - Mardi  
au samedi : 14h-18h.

01/07 > 31/08 - Lundi au  
samedi : 10h-18h30.



### Le saviez-vous ?

#### L'ANDOUILLE EST MADE IN VILLEDIEU

La méthode de fabrication de l'Andouille de Vire a été initialement élaborée à Chérencé-le-Héron, à 8 km de Villedieu-les-Poêles !

*Did you know ? The production method of Andouille de Vire was initially developed in Chérencé-le-Héron (8km from Villedieu-les-Poêles) !*

# BONNES ADRESSES

*testez la proximité !*



## PRESSE LIBRAIRIE DES CHEVALIERS DE MALTE

Presse & librairie  
Newspapers & bookshop

1 PLACE DES CHEVALIERS DE MALTE  
50800 VILLEDIEU-LES-POÊLES

presse-chevaliers@orange.fr  
02 33 61 01 21

🕒 Lundi au vendredi : 7h45-12h30 / 14h-19h.  
Samedi : 7h45-12h30 / 14h-18h30.



*Nouveau*

## AUTREFOIS

Brocante & antiquités  
Second-hand goods & antiques

16 RUE GAMBETTA  
50800 VILLEDIEU-LES-POÊLES

chapelle.anita@orange.fr  
06 67 11 35 45

🕒 Mardi et samedi : 10h30-12h30 / 14h30-18h30. Mercredi au vendredi : 14h30-18h30.



## CARREFOUR EXPRESS

Alimentation générale  
Supermarket

19 PLACE DES CHEVALIERS DE MALTE  
50800 VILLEDIEU-LES-POÊLES

02 33 61 00 46

🕒 Lundi au samedi : 8h-20h.  
Dimanche et jours fériés : 9h-13h.



## PC MANIA CENTER

Informatique & téléphonie  
IT & TV shop

51 RUE JULES TÉREL  
50800 VILLEDIEU-LES-POÊLES

pcmaniacenter@orange.fr  
www.pcmaniacenter.com  
02 33 69 58 36

🕒 Mardi au vendredi : 9h-12h30 / 14h-19h.  
Samedi : 10h-12h / 14h-18h.



# ÉVEILLER *vos papilles*



Capacité d'accueil  
*Reception capacity*



Localisé en centre-ville  
*Located in the city centre*



Accessibilité mobilité réduite  
*Accessibility for disabled people*



Animaux acceptés  
*Pets are allowed*



Animaux refusés  
*Pets are not allowed*



Wifi gratuit  
*Free wifi*



Parking  
*Car park*



Terrasse  
*Terrace*



À emporter  
*Takeaway*



Chèques déjeuners  
*Lunch vouchers*



Chèques vacances  
*Holiday vouchers*



## LA FERME DE MALTE

Restaurant gastronomique  
Gastronomic restaurant  
11 RUE JULES TÉREL - 50800  
VILLEDIEU-LES-POÊLES

contact@lafermedemalte.fr  
www.lafermedemalte.fr  
02 33 91 35 91

📅 Toute l'année.

🕒 Jeudi, vendredi et samedi :  
midi et soir. Mardi, mercredi et  
dimanche : midi.

🍷 Menu : à partir de 23€.

À la carte : 38€ à 53€.



95



## LE MANOIR DE L'ACHERIE

Restaurant gastronomique  
Gastronomic restaurant  
37 RUE MICHEL DE L'EPINAY  
50800 SAINTE-CÉCILE

manoir@manoir-acherie.fr  
www.manoir-acherie.fr  
02 33 51 13 87

📅 Toute l'année.

🕒 Mardi au dimanche : midi et  
soir.

🍷 Menu : 26€ à 56€.

À la carte : 30€ à 60€.



30



## LE FRUITIER

Restaurant & traiteur  
Restaurant & caterer  
3 RUE JULES FERRY - 50800  
VILLEDIEU-LES-POÊLES

accueil@le-fruitier.com  
www.le-fruitier.com  
02 33 90 51 00

📅 Uniquement sur réservation,  
menu établi à l'avance.

🍷 Menu : 22,50€ à 50€



180



**Nouveau**

## LE PUSSOIR

Restaurant traditionnel  
Traditional restaurant  
2 PLACE DU PUSSOIR FIDÈLE  
50800 VILLEDIEU-LES-POÊLES

lepussoir@gmail.com  
02 33 51 94 58

📅 Toute l'année.

🕒 16/03 > 14/09 - Lundi et  
mardi : midi. Mercredi au samedi :  
midi et soir. 15/09 > 15/03 - Lundi  
et mardi : midi. Mercredi, vendredi  
et samedi : midi et soir.

🍷 Menu : 15,90€ à 18,90€.

À la carte : 14,90€ à 17,90€.



40



## LA FLAMBÉE DES CUIVRES

Crêperie, saladerie & glacerie  
Creperie, salad & ice cream  
restaurant

65 RUE DU GÉNÉRAL HUARD  
50800 VILLEDIEU-LES-POÊLES

laflambeedescuivres@orange.fr  
02 33 61 02 26

📅 Toute l'année.

🕒 Vacances scolaires - Tous les  
jours. Hors vacances scolaires -  
Jeudi au mardi midi.



68



## L'ATELIER

Brasserie  
Brasserie restaurant  
17 RUE DU GÉNÉRAL DE GAULLE  
50800 VILLEDIEU-LES-POÊLES

restaurant-atelier@le-fruitier.com  
www.le-fruitier.com  
02 33 90 51 03

📅 Toute l'année.

Sauf 23/12 > 05/01

🕒 Tous les jours midi et soir.

🍷 Menu : 17,50€ à 40€.

À la carte : 11€ à 25€.



90



## LE JARDIN SAMOVAR

Restaurant, salon & comptoir de thé  
*Restaurant & tea room*

95 RUE DU DOCTEUR HAVARD  
50800 VILLEDIEU-LES-POÊLES

[lejardinsamovar@gmail.com](mailto:lejardinsamovar@gmail.com)  
09 81 87 47 65

Toute l'année.

Mardi au dimanche : 10h30-18h30. Soir sur réservation.

À la carte : 14,50€ à 20€.



25



## LA CUISINE DE LÉONIE

Crêperie et saladerie  
*Creperie & salad restaurant*

6 PLACE DES CHEVALIERS DE MALTE  
50800 VILLEDIEU-LES-POÊLES

02 33 61 07 94

Toute l'année.

Mardi au dimanche midi.

À la carte : 2,90€ à 15,90€.



52



*Nouveau*

## LA PETITE FRINGALE

Restauration rapide et sacking  
*Fast food & snacking*

7 RUE DU DOCTEUR HAVARD  
50800 VILLEDIEU-LES-POÊLES

[philippe.damenet@gmail.com](mailto:philippe.damenet@gmail.com)  
07 83 12 73 65 - 07 68 91 87 64

Toute l'année.

Tous les jours sauf le mardi :  
11h30-14h30 / 18h30-21h30.

Menu : 10€ à 20€.



20



## LE SAINT-PIERRE

Restaurant traditionnel  
*Traditional restaurant*

12 PLACE DE LA RÉPUBLIQUE  
50800 VILLEDIEU-LES-POÊLES

[st.pierre.hotel@wanadoo.fr](mailto:st.pierre.hotel@wanadoo.fr)  
[www.st-pierre-hotel.com](http://www.st-pierre-hotel.com)  
02 33 61 00 11

Toute l'année.

Tous les jours sauf le dimanche soir.

Menu : 17€ à 27€.

À la carte : 10€ à 25€.



30



## LE CONQUISTADOR

Restaurant traditionnel  
*Traditional restaurant*

ROUTE DE GRANVILLE (LA MAISON NEUVE) - 50800 FLEURY

[le.conquistador@live.fr](mailto:le.conquistador@live.fr)  
02 33 61 06 17

Toute l'année.

Lundi au vendredi midi.

Menu : à partir de 12€.



100



## LE RESTAURANT DE LA GARE

Restaurant traditionnel  
*Traditional restaurant*

4 RUE DE L'ANCIENNE GARE  
50410 PERCY-EN-NORMANDIE

[christelle.laronche@gmail.com](mailto:christelle.laronche@gmail.com)  
[www.restaurant-gare-percy.fr](http://www.restaurant-gare-percy.fr)  
09 83 82 22 82

01/05 > 31/12

Lundi, jeudi, vendredi et dimanche : midi et soir. Samedi : soir.

Menu : 12€ à 34€.

À la carte : 9€ à 22€.



24



## LE MOULIN DE BEAUCHAMPS

Restaurant traditionnel  
Traditional restaurant

LE PONT NEUF  
50800 CHAMPREPUS

contact@lemoulinrestaurant.com  
www.lemoulindebeauchamps.com  
02 33 61 30 77

Toute l'année.

€ Menu : 18,90€ à 29,90€.



80



*Nouveau*

## LA FERME SAINT-MICHEL

Restaurant bistrannique  
et terroir  
Bistronomic & local restaurant

LA CASERNE, ROUTE DE PONTORSON  
50170 LE-MONT-SAINT-MICHEL

reservation@  
restaurantfermesaintmichel.com  
www.restaurantfermesaintmichel.com  
02 33 58 46 79

Toute l'année,  
sauf 24/12 et 25/12.

€ Menu : 27€ à 45€.



## Et si vous preniez un plat à emporter ?

*Profitez-en pour pique-niquer*

Un bon repas préparé avec une belle vue, ça vous dit ? Au cours d'une randonnée ou simplement pour prendre l'air, c'est le bon plan ! Repérez les restaurants proposant ce service avec le pictogramme attiré.

*Enjoy your meal outside! Let's get a picnic during your hiking or just to breath fresh air. Restaurants offering this service are signaled with a pictogram. Our favorite places: Along the pond in Montbray, with a panoramic view from Mont Robin, in the woods of Saint-Pois, in front of Pont du Guibel in Le Tanu, in the gardens of Commanderie Park in Villedieu-les-Poêles.*



### Nos lieux *coups de cœur*

Au bord de l'eau à  
l'étang de Montbray

Depuis le Mont Robin  
et sa vue panoramique

Dans les sous-bois de Saint-Pois

Face au Pont du Guibel au Tanu

En centre-ville au Parc  
de la Commanderie  
de Villedieu-les-Poêles

# DORMIR

*et prendre une pause...*



Capacité d'accueil  
*Reception capacity*



Localisé en centre-ville  
*Located in the city centre*



Accessibilité mobilité réduite  
*Accessibility for disabled people*



Animaux acceptés  
*Pets are allowed*



Animaux refusés  
*Pets are not allowed*



Wifi gratuit  
*Free wifi*



Parking  
*Car park*



Jardin  
*Garden*



Bain à remous  
*Whirlpool*



Piscine  
*Swimming pool*



Garage  
*Car garage*



Borne de recharge  
*Charging station*



Sauna  
*Sauna*



Restauration/Table d'hôtes  
*Catering*



Équipement bébé  
*Baby equipment*



Mode de paiement refusé  
*Declined payment method*



Chèques vacances  
*Holiday vouchers*



Cuisine commune  
*Communal kitchen*

# LES HÔTELS

Hotel addresses



## LE FRUITIER

3 étoiles – 48 chambres  
3-star hotel – 48 rooms

3 RUE JULES FERRY  
50800 VILLEDIEU-LES-POÊLES

accueil@le-fruitier.com  
www.le-fruitier.com  
02 33 90 51 00

📅 Toute l'année.  
🕒 Réception 7j/7.  
🕒 Check-in : 15h30-23h30.  
💰 Nuitée\* : 67€ à 158€.  
🐾 Animal : 8,50€.  
🍳 Petit-déjeuner : 13€



105



## LA FERME DE MALTE

4 chambres  
4 rooms

11 RUE JULES TÉREL – 50800 VILLEDIEU-LES-POÊLES

contact@lafermedemalte.fr – www.lafermedemalte.fr  
02 33 91 35 91

📅 Toute l'année sauf 01 au 07/01 et 19/10 au 03/11.  
💰 Nuitée\* : 80€ à 100€. Petit-déjeuner : 10€.



8



## LE SAINT-PIERRE

17 chambres  
17 rooms

12 PLACE DE LA RÉPUBLIQUE  
50800 VILLEDIEU-LES-POÊLES

st.pierre.hotel@wanadoo.fr  
www.st-pierre-hotel.com  
02 33 61 00 11

📅 Toute l'année.  
🕒 Réception 7 j/7.  
🕒 Check-in : 17h.  
💰 Nuitée\* : 56€ à 127€.  
🐾 Animal : 7€.  
🍳 Petit-déjeuner : 9,70€.



30



## MANOIR DE L'ACHERIE

2 étoiles – 16 chambres  
2-star hotel – 16 rooms

37 RUE MICHEL DE L'EPINAY – 50800 SAINTE-CÉCILE

manoir@manoir-acherie.fr – www.manoir-acherie.fr  
02 33 51 13 87

📅 Toute l'année.  
🕒 Check-in : 15h-18h.  
💰 Nuitée\* : 75€ à 120€. Petit-déjeuner : 13€.



30

\* Tarif basé sur 1 à 2 personnes.  
Rate based on 1 to 2 persons.

# LES CHAMBRES D'HÔTES

Guest houses



## LE DOMAINE DES CHEVALIERS DE MALTE

3 chambres  
3 rooms

3 CHEMIN DE LA GRANGE  
50800 VILLEDIEU-LES-POÊLES

accueil@ledomainedeschevaliers.com  
www.ledomainedeschevaliers.com  
02 50 71 10 50

Toute l'année sauf 07/01 > 12/01.

Réception à l'hôtel Le Fruitier

7j/7 – Check-in : 16h-23h30.

Nuitée\* : 95€ à 220€.

Animal : 11€.

Petit-déjeuner : 15€.



9



## VILLA CHANTERAINE

4 chambres  
4 rooms

15 ROUTE DE LA VIERGE  
50800 FLEURY

c.goddard@me.com  
06 24 53 47 91 – 02 33 90 50 93

15/01 > 20/12

Nuitée\* : 80€ à 120€.

Minimum 2 nuits en haute saison.

Animal : 10€.



12



*Nouveau*

## MANOIR SAINT-MARTIN

4 épis - 3 chambres  
4-epi rating - 3 rooms

18 RUE SAINT-MARTIN  
50410 PERCY-EN-NORMANDIE

manoir.st.martin@gmail.com  
06 45 12 46 04

Toute l'année.

Nuitée\* : 110€ à 140€.

Minimum 2 nuits en haute saison.



6

\* Tarif basé sur 1 à 2 personnes.  
Rate based on 1 to 2 persons.



**Nouveau**

## RÊVES DE BAIE

3 chambres  
3 rooms

LA GUILLAUDIÈRE  
50870 TIREPIED-SUR-SÉE

revesdebaie50@gmail.com  
www.laguillaudiere.org  
06 69 77 99 05

Toute l'année.

€ Nuitée\* : 42€ à 80€.



6



## LE DOMAINE DE BRAFFAIS

2 chambres  
2 rooms

BRAFFAIS – 50870 LE PARC

gogojacqueline@yahoo.fr  
www.domainedebraffais.fr  
06 60 82 22 80 – 06 89 23 64 85

Toute l'année.

€ Nuitée\* : 38€ à 48€.

Animal : 15€ à 30€.

Petit-déjeuner : 7,50€.



3



## GRAINE DE RÊVES

3 épis – 5 chambres  
3 épis rating – 5 rooms

I ROUTE DE L'ÉGLISE - 50510  
SAINT-SAUVEUR-LA-POMMERAYE

carine@grainedereves.fr  
www.grainedereves.fr  
06 12 30 77 24

Toute l'année.

€ Nuitée\* : 85€ à 115€.

Minimum 2 nuits.



12

## LA TAXE DE SÉJOUR

Comme pour toute destination touristique, une taxe de séjour vous sera demandée. Les montants dépendent du classement de l'hébergement et ont été instaurés par décision du conseil communautaire. La taxe de séjour est appliquée par jour et par personne.

*As for any tourist destination, a tourist tax is required. The amounts depend on the ranking of the chosen accommodation. The tourist tax applied per day and per person (+ 18 years) was established by decision of the community council.*

- Hôtels, meublés classés 4\* - 4-star hotels or gîtes : 1,30€
- Hôtels, meublés classés 3\* - 3-star hotels or gîtes : 1,00€
- Hôtels, meublés classés 2\* - 2-star hotels or gîtes : 0,79€
- Hôtels, meublés classés 1\* - 1-star hotels or gîtes : 0,69€
- Chambres d'hôtes – Guest houses : 0,69€
- Camping classés 3\* à 5\* - 3-4-5-star campsite: 0,59€
- Hébergements sans classement - no ranking : 4,4%

\*Pour les hébergements non classés, le tarif est de 4,4% du coût de la nuitée par personne ; dans la limite de 2,53€. De plus, le montant de chacune de ces taxes comprend la taxe additionnelle du département de la Manche.

*For non-classified accommodation, the rate is 4,4% of the cost of the night per person; within the limit of 2.53 €. Moreover, the amount of each of these taxes includes an additional department tax.*

# LES MEUBLÉS DE TOURISME

Self-catering cottages



## MAISON DU JARDINIER

3 étoiles – 3 épis  
3-star holiday rental – 3 epis rating

27 BIS RUE DU CACQUEVEL  
50800 VILLEDIEU-LES-POÊLES

[gite.caquevel@gmail.com](mailto:gite.caquevel@gmail.com)  
02 33 59 84 56 – 06 73 39 11 60

Toute l'année.

Semaine : 390€ à 630€. Nuitée : 90€.  
Minimum 3 nuits.



3km 4



## MAISON DU PÊCHEUR

3 étoiles – 3 épis  
3-star holiday rental – 3 epis rating

27 BIS RUE DU CACQUEVEL  
50800 VILLEDIEU-LES-POÊLES

[gite.caquevel@gmail.com](mailto:gite.caquevel@gmail.com)  
02 33 59 84 56 – 06 73 39 11 60

Toute l'année.

Semaine : 390€ à 630€. Nuitée : 90€.  
Minimum 3 nuits.



3km 4



## MANOIR DE LA PILIÈRE

2 étoiles  
2-star holiday rental

4 IMPASSE DE LA PILIÈRE  
50800 VILLEDIEU-LES-POÊLES

[ireneetjacky@orange.fr](mailto:ireneetjacky@orange.fr)  
06 67 67 33 08

15/03 > 01/12.

Semaine : 300€ à 500€.



4



## LES MARAIS

3 épis  
3-epis rating

160 LES MARAIS  
50800 VILLEDIEU-LES-POÊLES

[michel.aussant0718@orange.fr](mailto:michel.aussant0718@orange.fr)  
02 33 51 11 45 - 06 47 00 62 40

Toute l'année.

Semaine : 460€ à 720€. Week-end\* : 280€.



9

\* Base de 2 nuitées.  
Based on 2 nights.



## LE MOULIN D'AIROU

3 étoiles  
3-star holiday rental

ROUTE DE LA GAUTERIE  
50800 VILLEDIEU-LES-POÊLES

lecottagenormand50@gmail.com  
www.lecottagenormand.com  
06 03 45 17 82

Toute l'année.

€ Semaine : 987€ à 1680€. Animal : 10€



7km

11



## GÎTE COMMUNAL

Gîte communal  
Holiday rental

3 ROUTE DE SAINT-LAURENT-DE-CUVES  
50670 SAINT-POIS

mairie.stpois@wanadoo.fr  
www.saintpois-50.fr  
02 33 59 80 42

Toute l'année.

€ Semaine : 200€.

Week-end\* : 80€.



4



## LA CLEF DECAMP

Agence de location de gîtes  
Gîte rental agency

12 RUE JULES FERRY  
50800 VILLEDIEU-LES-POÊLES

contact@laclefdecamp.fr  
www.laclefdecamp.fr  
02 19 00 00 82

Toute l'année.



55



## LA LANDERIE

Gîte rural  
Holiday rental

I ROUTE DU DOCTEUR LARSONNEUR  
50800 FLEURY

neelmarie@yahoo.fr  
06 76 85 17 22

Toute l'année.

€ Semaine : 1000€ à 1500€.

Week-end\* : 300€ à 400€.



8



## VILLA FAMILIALE DE L'HÔTEL GODEFROY

4 étoiles  
4-star holiday rental  
83 ROUTE DE LA JAUNISSE  
50800 FLEURY

[williamvanessaducasse@gmail.com](mailto:williamvanessaducasse@gmail.com)  
[www.villa-familiale-normandie.fr](http://www.villa-familiale-normandie.fr)  
06 83 58 77 94

Toute l'année.

€ Semaine : 1670€ à 3050€.

Week-end\* : 1350€ à 1550€.



10



## LE POT À FEU

3 épis  
3-epis rating  
1 ROUTE DU CŒUR DE LA VILLE -  
50410 LE GUISLAIN

[mairie.leguislain@yahoo.fr](mailto:mairie.leguislain@yahoo.fr)  
[www.gites-de-france.com](http://www.gites-de-france.com)  
02 33 56 28 80

Toute l'année.

€ Semaine : 810€ à 950€.

Week-end\* : 260€.



14



## MME DUBOIS

Gîte rural  
Holiday rental  
9 LA FIDÉLITÉRE (LE CHEFRESNE)  
50410 PERCY-EN-NORMANDIE

[claud.chantal.dubois@orange.fr](mailto:claud.chantal.dubois@orange.fr)  
02 33 61 64 09 - 06 42 14 89 73

30/03 > 02/11

€ Semaine : 500€ à 700€.

Week-end\* & mid-week : 400€ à 600€.



12



## LE COTTAGE NORMAND

1 étoile  
1-star holiday rental

3 ROUTE DE LA TRINITÉ  
50800 BOURGUENOLLES

[lecottagenormand50@gmail.com](mailto:lecottagenormand50@gmail.com)  
[www.lecottagenormand.com](http://www.lecottagenormand.com)  
06 03 45 17 82

Toute l'année.

€ Semaine : 945€ à 1393€.

Week-end\* : 350€ à 450€.



12



## GÎTE COMMUNAL

Gîte d'étape  
Stopover gîte  
2 LA PÉROUSE - 50670 SAINT-POIS

[mairie.stpois@wanadoo.fr](http://mairie.stpois@wanadoo.fr) - [www.wanadoo.fr](http://www.wanadoo.fr)  
[www.saintpois-50.fr](http://www.saintpois-50.fr)  
02 33 59 80 42

Toute l'année.

€ Nuitée : 9€ à 10€.



15



## GÎTE COMMUNAL

1 épi  
1-epi rating  
4 RUE DES AUMÔNES  
50670 COULOUVRAY-BOISBENATRE

[mairiecoulouvrayboisbenatre@wanadoo.fr](mailto:mairiecoulouvrayboisbenatre@wanadoo.fr)  
02 33 59 81 13

Toute l'année.

€ Nuitée : 8,50€ à 9,50€.



16

\* Tarif basé sur 1 à 2 personnes.  
Rate based on 1 to 2 persons.



**Nouveau**

## GÎTE BELLE-VUE

Gîte rural  
Holiday rental

264 IMPASSE LA TENTONNIÈRE -  
50670 SAINT-MICHEL-DE-MONTJOIE

yonnetchristian@gmail.com  
06 44 98 01 61

Toute l'année.

☎ Nuitée : 120€.

Semaine : 693€.

Animal : 5€.



6



## LE DOMAINE DE BRAFFAIS

Loft 2 étoiles  
2-star loft

BRAFFAIS - 50870 LE PARC

gogojacqueline@yahoo.fr  
www.domainedebraffais.fr  
06 60 82 22 80 - 06 89 23 64 85

Toute l'année.

☎ Semaine : 280€ à 320€.

Week-end\* : 75€ à 200€.

Nuitée : 40€ à 105€. Animal :  
15€.



5



## LE DOMAINE DE BRAFFAIS

« GERMAINE »

3 étoiles - 3 épis

3-star holiday rental - 3-epis rating

BRAFFAIS - 50870 LE PARC

gogojacqueline@yahoo.fr  
www.domainedebraffais.fr  
06 60 82 22 80 - 06 89 23 64 85

Toute l'année.

☎ Semaine : 310€ à 610€.

Week-end\* : 155€ à 320€.

Animal : 15€ par jour.



6



## LE DOMAINE DE BRAFFAIS « ALBERT »

2 étoiles - 2 épis

2-star holiday rental - 2-epis rating

BRAFFAIS - 50870 LE PARC

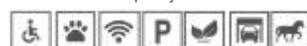
gogojacqueline@yahoo.fr  
www.domainedebraffais.fr  
06 60 82 22 80 - 06 89 23 64 85

Toute l'année.

☎ Semaine : 310€ à 610€.

Week-end\* : 155€ à 320€.

Animal : 15€ par jour.



8



Retrouvez encore plus d'adresses sur notre site internet, rubrique hébergements. Vous aurez également davantage de détails pratiques : photos supplémentaires, équipements complets, tarifs détaillés, etc. Rendez-vous sur notre site web [www.villedietourisme.fr](http://www.villedietourisme.fr)

Want to know more? Find more addresses and practical information : pictures, equipments, prices... Visit our website [www.villedietourisme.fr](http://www.villedietourisme.fr)

# HÔTELLERIE DE PLEIN AIR

Campsites & outdoor hotels



## CAMPING DES CHEVALIERS DE MALTE

3 étoiles

3-star *campsite*

2 IMPASSE DU PRÉ DE LA ROSE  
50800 VILLEDIEU-LES-POÊLES

[campingleschevaliersdemalte@gmail.com](mailto:campingleschevaliersdemalte@gmail.com)  
[www.camping-deschevaliers.com](http://www.camping-deschevaliers.com)  
02 33 59 49 04

01/04 > 15/10.

€ Emplacement : 16€ à 34€.

Mobil-home : dès 52€.

Camping-car : 15€ à 32€.



260



## L'ÉTAPE EN FORÊT

3 étoiles

3-star *campsite*

ROUTE DU VIEUX CHÂTEAU (ST SEVER) - 14380 NOUDES-DE-SIENNE

[contact@etape-en-foret.com](mailto:contact@etape-en-foret.com)  
[www.etape-en-foret.com](http://www.etape-en-foret.com)  
02 31 09 12 11

05/04 > 06/10.

€ Emplacement : 12€ à 35€.

Camping-car : 25€ à 35€.



60



*Insolite*

## L'ÉTAPE EN FORÊT

Cabanes dans les arbres et bulles transparentes

*Tree houses & transparent bubbles.*

ROUTE DU VIEUX CHÂTEAU (ST SEVER) - 14380 NOUDES-DE-SIENNE

[contact@etape-en-foret.com](mailto:contact@etape-en-foret.com)  
[www.etape-en-foret.com](http://www.etape-en-foret.com)  
02 31 09 12 11

05/04 > 06/10.

€ Semaine : 593€ à 1188€.

Week-end\* : 230€ à 410€.

Animal : 12€.



100

\* Tarif basé sur 1 à 2 personnes.  
Rate based on 1 to 2 persons.

# AIRES DE SERVICES ET DE STATIONNEMENT POUR CAMPING-CARS

Service areas & parking for motorhomes



## AU PARC DE LA COMMANDERIE

*In the park « La Commanderie »*

RUE TAILLEMACHE  
50800 VILLEDIEU-LES-POÊLES

02 33 61 00 16

 Toute l'année.

 Stationnement : gratuit.

Eau (100L) et électricité (55 min.) : 4€.



10

## AU CŒUR DE PERCY

*In the heart of Percy*

RUE DES ANCIENNES ÉCOLES  
50410 PERCY-EN-NORMANDIE

02 33 61 21 42

 Toute l'année.

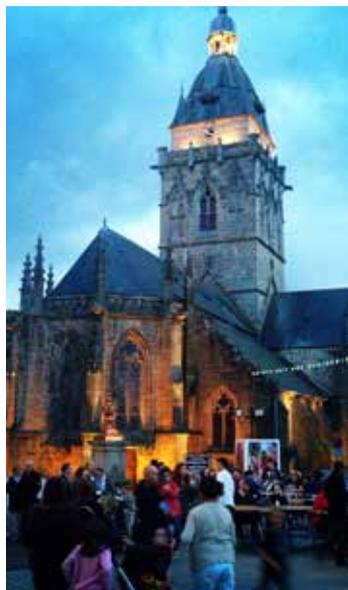
 Stationnement : gratuit.

Eau (100L) et électricité (55 min.) : 4€.



10

À NE PAS RATER!  
*Save the dates!*



**de Février à Juin**  
*Céramique*  
Exposition & vente  
Rendez-vous à l'Office de tourisme  
**VILLEDIEU-LES-POÊLES**

•

**20 & 21 avril**  
*Fête des Métiers d'Art*  
Expositions & ateliers  
**VILLEDIEU-LES-POÊLES**

•

**17, 18 & 19 mai**  
*Papillons de Nuit*  
Festival de musiques actuelles  
Billetterie à l'Office de tourisme  
ou sur [www.papillonsdenuit.com](http://www.papillonsdenuit.com)  
**SAINT-LAURENT-DE-CUVES**

•

**31 mai**  
*Flamme Olympique*  
**VILLEDIEU-LES-POÊLES**

•

**02 juin**  
*Le Grand Sacre*  
Messe & procession  
**VILLEDIEU-LES-POÊLES**

•

**de Mai à Juin**  
*80e anniversaire  
du débarquement*  
**NORMANDIE**

•

**de Juin à Octobre**  
*Pop !*  
Exposition & vente  
Rendez-vous à l'Office de tourisme  
**VILLEDIEU-LES-POÊLES**

•

**du 29 juin au 07 juillet**  
*Expodart*  
Exposition & vente  
**VILLEDIEU-LES-POÊLES**

**Juillet & Août**  
*Les Mardis de tété*  
Concerts en soirée  
**VILLEDIEU-LES-POÊLES**

•

**Juillet & Août**  
*Percy soirs d'été*  
Concerts en soirée  
**PERCY-EN-NORMANDIE**

•

**18, 19, 20 & 21 juillet**  
*Les Pluies de Juillet*  
Festival éco-citoyen  
Billetterie à l'Office de tourisme  
et sur [www.lespluiesdejuillet.org](http://www.lespluiesdejuillet.org)  
**LE TANU**

•

**Août**  
*Festival de folklore  
international*  
Danses et musiques du monde  
**VILLEDIEU-LES-POÊLES**

•

**20, 21 & 22 septembre**  
*Journées européennes  
du patrimoine*  
Circuit commenté en bus  
Infos et réservations auprès  
de l'Office de tourisme  
**VILLEDIEU INTERCOM**

•

**de Octobre à Janvier**  
*Cadeaux d'Art*  
Exposition & vente  
Rendez-vous à l'Office de tourisme  
**VILLEDIEU-LES-POÊLES**

•

**Décembre**  
*Marchés de Noël*  
Exposition & animations  
**VILLEDIEU-LES-POÊLES**  
**PERCY-EN-NORMANDIE**

Encore plus de rendez-vous  
sur [www.villedieutourisme.fr](http://www.villedieutourisme.fr)



# COORDONNÉES

Office de tourisme – Vitrine des Métiers d'Art  
8 place des Costils 50 800 Villedieu-les-Poêles  
02 33 61 05 69 – [contact@villedieutourisme.fr](mailto:contact@villedieutourisme.fr)  
[www.villedieutourisme.fr](http://www.villedieutourisme.fr)

## L'Office de tourisme

*vous donne rendez-vous toute l'année*

### FÉVRIER À MAI :

Lundi au samedi 10h-12h30 / 14h-17h30

### JUIN À SEPTEMBRE :

Tous les jours 9h30-13h / 14h-18h

### OCTOBRE À JANVIER :

Lundi au samedi 10h-12h30 / 14h-17h30  
sauf lundi matin & jeudi après-midi.

### FERMETURES EXCEPTIONNELLES :

1<sup>er</sup> janvier, 1<sup>er</sup> mai, 1<sup>er</sup> & 11 novembre, 25 décembre

*Our schedules.*

*February to May: Monday to Saturday from 10am to 12:30pm and from 2pm to 5:30pm.*

*June to September: Every days from 9:30am to 1pm and from 2pm to 6pm.*

*October to January: Monday to Saturday from 10am to 12:30pm and from 2pm to 5:30pm,  
closed on Monday morning and Thursday afternoon.*

*Closed on: 1<sup>st</sup> January, 1<sup>st</sup> May, 1<sup>st</sup> & 11<sup>th</sup> November, 25<sup>th</sup> December*



Follow us on



*#VilledieuTourisme*